

---

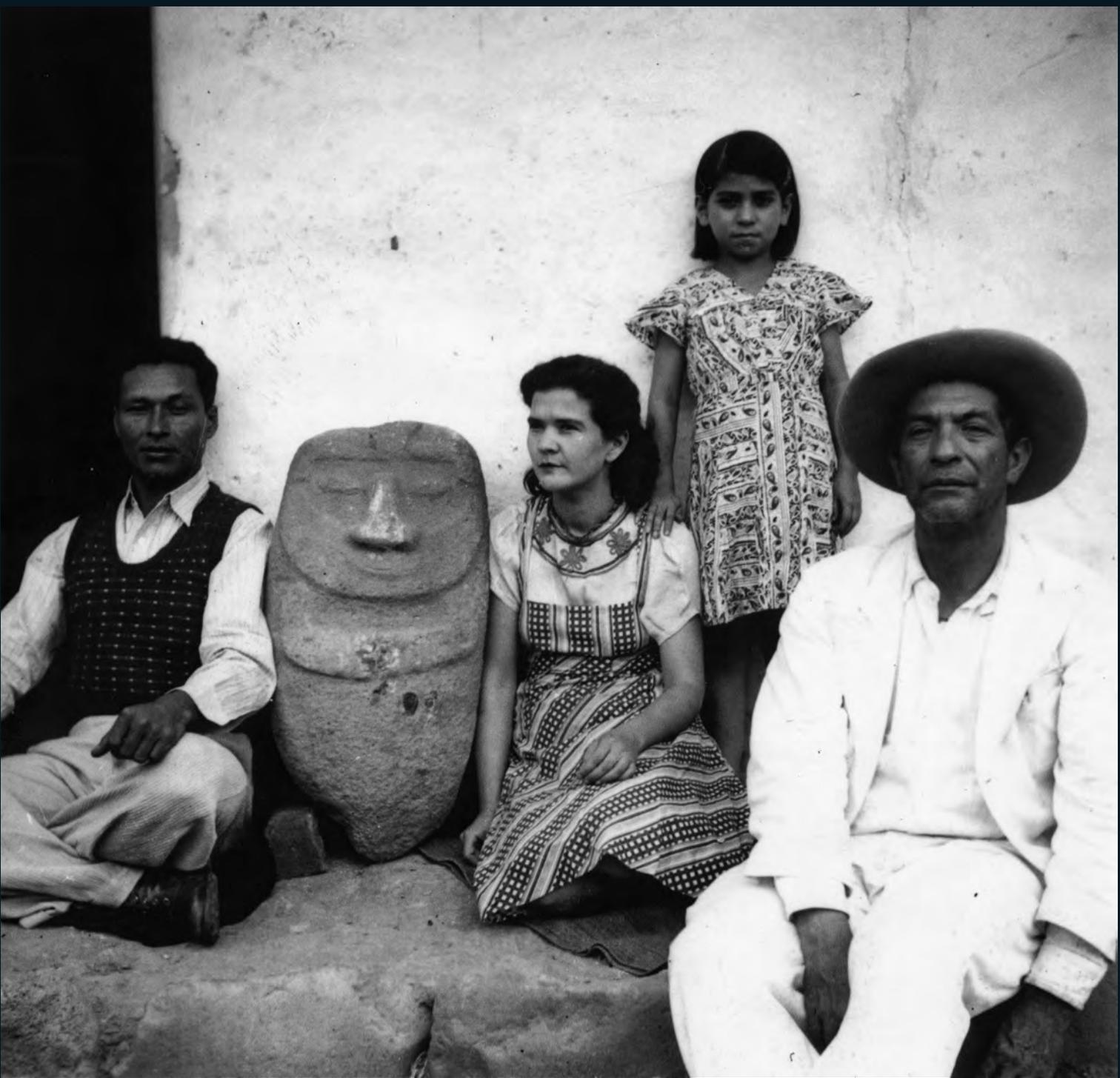
MUSEO  
LUIS  
DUQUE  
GÓMEZ

---

PARQUE  
ARQUEOLÓGICO  
DE SAN AGUSTÍN

Catálogo de exposición  
permanente







Catálogo de exposición permanente

Parque Arqueológico de San Agustín  
Casa Museo Luis Duque Gómez

---

# MUSEO LUIS DUQUE GÓMEZ

---



## Instituto Colombiano de Antropología e Historia

Calle 12 n.º 2-41, Bogotá D. C.

Teléfono: (571) 444 0544, ext. 111

www.icanh.gov.co

Director general

**Ernesto Montenegro Pérez**

Subdirección Científica

**Marta Saade Granados**

Coordinadora del Grupo de Patrimonio

**Fernando Montejo Gaitán**

Responsable del Área de Publicaciones

**Nicolás Jiménez Ariza**

Coordinación editorial

**Alejandra Muñoz Suárez**

### Proyecto de renovación Museo Luis Duque Gómez

Guión y curaduría

**Margarita Reyes Suárez**

Asistente de curaduría

**Catalina Cavalier Adarve**

Museografía

**Carlos Betancourt, Nadia Guacaneme**

Diseño gráfico, diagramación y dibujos

**Moskiro Estudio – Jose Guio Alvarez**

Apoyo en la diagramación del catálogo

**Nahidú Ronquillo**

Primera edición: julio de 2015

ISBN: 978-958-885-212-6

© Instituto Colombiano de Antropología e Historia

Margarita Reyes, editora

Edición en español y en inglés

Museo Luis Duque Gómez: Catálogo de exposición permanente

Parque Arqueológico de San Agustín / Margarita Reyes, edición académica.

— Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia, 2015.

128 páginas. ; 23 ilustraciones, 70 fotografías, 3 mapas ; 20 x 25 cm.

ISBN: 978-958-885-212-6

1. Museos arqueológicos – San Agustín (Huila, Colombia)
  2. Arte precolombino – San Agustín (Huila, Colombia) – Exposiciones
  3. Escultura – San Agustín (Huila, Colombia) – Exposiciones / 4. Cultura – San Agustín (Huila, Colombia) – Exposiciones / 5. Museo Arqueológico Luis Duque Gómez – San Agustín (Huila, Colombia) – Exposiciones
  6. Parque Arqueológico San Agustín – Colecciones Arqueológicas.
- I. Reyes, Margarita, editor. / II. Instituto Colombiano de Antropología e Historia.

069.5

SCDD 20

Catalogación en la fuente: Biblioteca Especializada ICANH



El trabajo intelectual contenido en esta obra se encuentra protegido por una licencia de Creative Commons del tipo "Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional". Para conocer en detalle los usos permitidos consulte el sitio web <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>

Impreso por: Partner Mercadeo y Medios Gráficos S. A. S.  
Calle 74 n.º 58-47, Bogotá. Teléfono: 3097342

Agradecimientos

- **Fundación de Investigaciones Arqueológicas Nacionales - Banco de la República**
- **Trabajadores del Parque Arqueológico de San Agustín y Alto de los Ídolos**
- **Servicio Geológico Colombiano**
- **Fondo de Promoción del Turismo - FONTUR**
- **Germán Ferro**
- **Víctor González**
- **Carlos Hernández de Alba**
- **Héctor Llanos**
- **Enrique Ocampo**
- **Philippe Reck**
- **César Velandia**



MINCULTURA



**TODOS POR UN  
NUEVO PAÍS**  
PAZ EQUIDAD EDUCACIÓN

# CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	—	<b>Museo Arqueológico Luis Duque Gómez</b> The Luis Duque Gómez Museum	9
SALA 1	—	<b>Un gran territorio: el Macizo Colombiano</b> A great territory: the Colombian Massif	15
SALA 2	—	<b>Habitar y conectar el territorio</b> Inhabit and connect the territory	23
SALA 3	—	<b>Encontrar rastros monumentales y grandes civilizaciones en Colombia</b> Finding monumental ruins and great civilization in Colombia	29
SALA 4	—	<b>Seres del agua la selva y la montaña en la estatuaria del alto Magdalena</b> Creatures of the water, the jungle and the mountain in the statuary of San Agustín	39
SALA 5	—	<b>¿Felinos, monos o lagartos?</b> Cats, monkeys or lizards?	47
SALA 6	—	<b>Lagartos de piedra: reptiles y anfibios</b> Stone lizards: reptiles and amphibians	55
SALA 7	—	<b>Interpretaciones sobre los vestigios del pasado</b> Interpretations on the prehispanic remains	65
SALA 8	—	<b>De tumbas y estatuas: entre la vida y la muerte</b> Of tombs and statues: between life and death	79
SALA 9	—	<b>¿Cómo vivió la gente en el pasado?</b> How did people live in the past?	111

A black and white photograph showing several ancient stone statues, likely from the San Agustín site in Colombia. The statues are carved from large blocks of stone and feature various human-like forms, some with distinct faces and others more abstract. They are arranged in a row, with some standing upright and others appearing to be part of larger structures. The background is a cloudy sky.

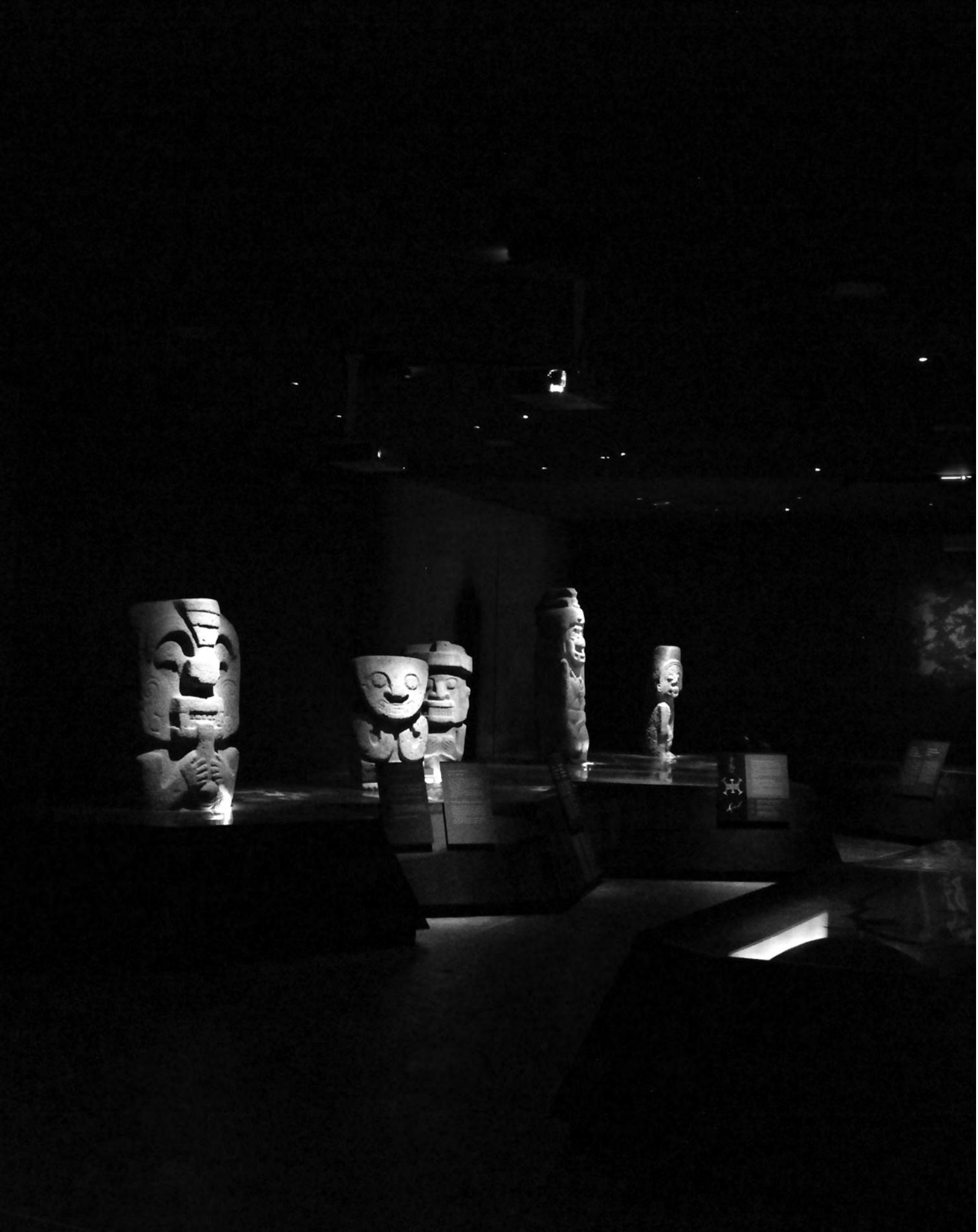
# BIENVENIDOS AL MUSEO ARQUEOLÓGICO LUIS DUQUE GÓMEZ

WELCOME TO THE LUIS DUQUE GÓMEZ MUSEUM

Estatuas halladas en los sitios denominados  
Mesitas B y C, del parque arqueológico  
de San Agustín.

Fotografía del arqueólogo colombiano  
Luis Duque Gómez, 1964.





# Museo Arqueológico

## Luis Duque Gómez

Este espacio es un lugar de encuentro y exploración del extenso territorio del Macizo Colombiano y la región del Alto Magdalena. Asimismo, ofrece múltiples miradas que expedicionarios e investigadores han construido sobre las sociedades que ocuparon esta región en tiempos prehispánicos.

Los vestigios arqueológicos que se exhiben son testimonio de la existencia de diversos grupos que habitaron la región en diferentes periodos a lo largo de casi 6.000 años. Cada grupo buscó aprovechar y dominar las dificultades y bondades del entorno natural, el cual se caracteriza por un complejo sistema montañoso, bosques húmedos y abundantes fuentes de agua, entre ellas, el gran río Magdalena.

Los nueve espacios temáticos que componen el museo invitan a apreciar la diversidad geográfica y natural en la que se encuentran inmersos los vestigios arqueológicos, así como a aproximarse a resultados de investigaciones y reconstrucciones realizadas por diferentes estudiosos por más de 100 años, particularmente de los sitios funerarios monumentales.

Este museo es el preámbulo al recorrido por *San Agustín*, el *Alto de los Ídolos* y el *Alto de las Piedras*, sitios que conforman el parque arqueológico. Creado en 1937, este fue concebido como espacio patrimonial para la protección, investigación, conservación y divulgación de los vestigios del pasado prehispánico.

## THE LUIS DUQUE GÓMEZ MUSEUM

This museum is a place of encounter and exploration of the vast territory of the Colombian Massif and the region of Upper Magdalena. It is also a place to discover the multiple perspectives that researchers have constructed about the societies that occupied the region in Pre-Hispanic times.

The archaeological remains on display testify to the existence of various groups that occupied the region during different periods over the course of almost 6,000 years. Each group sought to master and benefit from the difficulties and benefits of a natural environment characterised by a complex mountain system, humid forests and abundant sources of water, including the great Magdalena River.

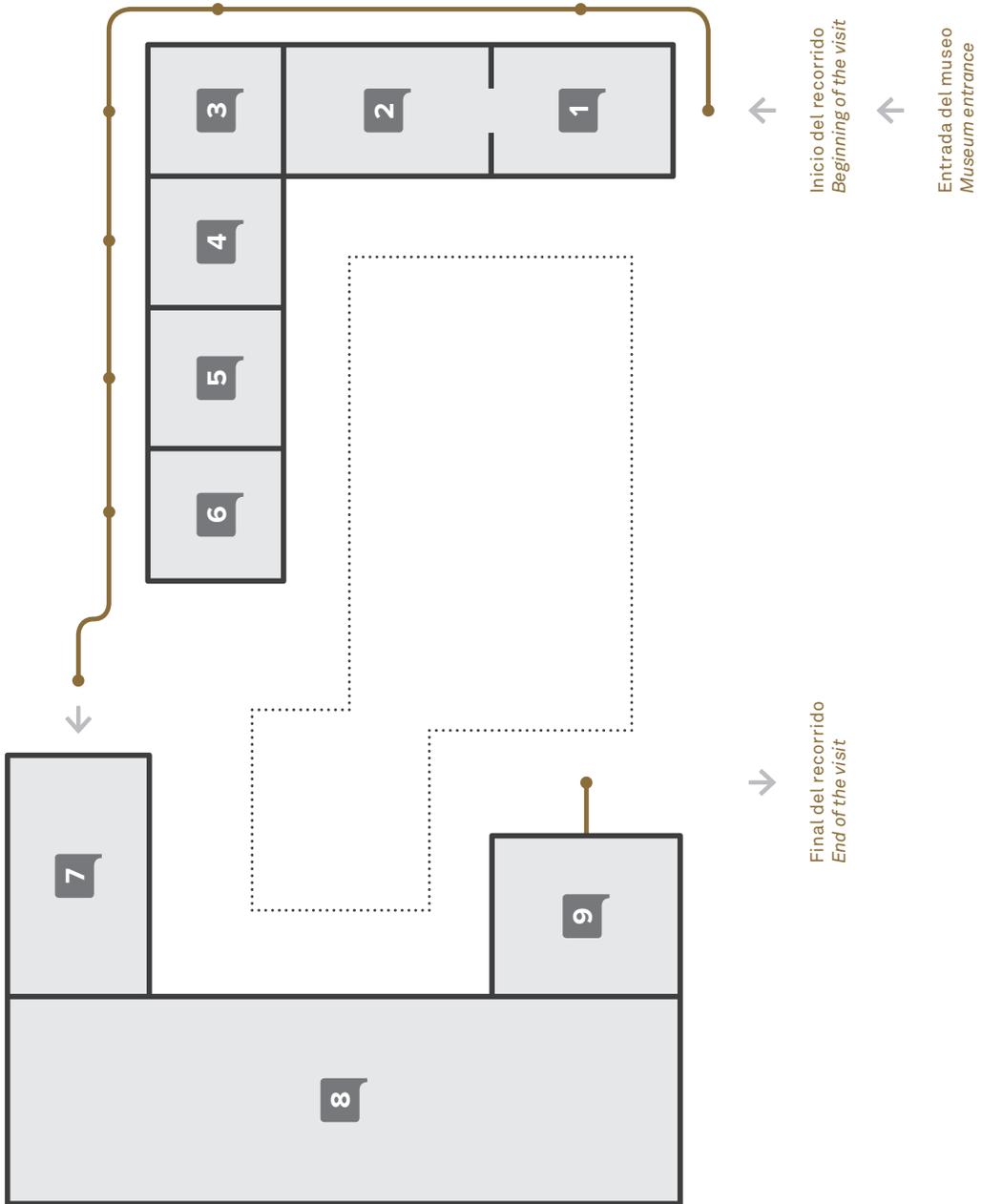
The nine thematic spaces in the museum are an invitation to appreciate the geographic and natural diversity within which the archaeological remains are embedded. This exhibition is also an invitation to become familiar with the research and reconstruction of funerary sites that different archaeologists have developed throughout more than 100 years of investigations.

The Museum is an introduction to the visit of the different sites within the Archaeological Park, which comprises three areas: *San Agustín*, *Alto de los ídolos* and *Alto de las Piedras*. Established in 1937, the Park was conceived as a heritage area for the protection, research, conservation and communication of the traces from the Pre-Hispanic past.

---

### Salas de exposición / Exhibition rooms

<i>Salas / Room 1 y 2</i>	Un gran territorio: el macizo colombiano A great territory: the Colombian Massif
<i>Sala / Room 3</i>	Encontrar rastros monumentales y grandes civilizaciones en Colombia Finding monumental ruins and great civilizations in Colombia
<i>Salas / Room 4, 5 y 6</i>	Seres del agua, la selva y la montaña en la estatuaria del Alto Magdalena Creatures of the water, the jungle and the mountain in the statuary of San Agustín
<i>Sala / Room 7</i>	Interpretaciones sobre los vestigios del pasado Interpretations for understanding the past
<i>Sala / Room 8</i>	De tumbas y estatuas: entre la vida y la muerte Of tombs and statues: between life and death
<i>Sala / Room 9</i>	¿Cómo vivió la gente en el pasado? How did people live in the past?





# UN GRAN TERRITORIO: EL MACIZO COLOMBIANO

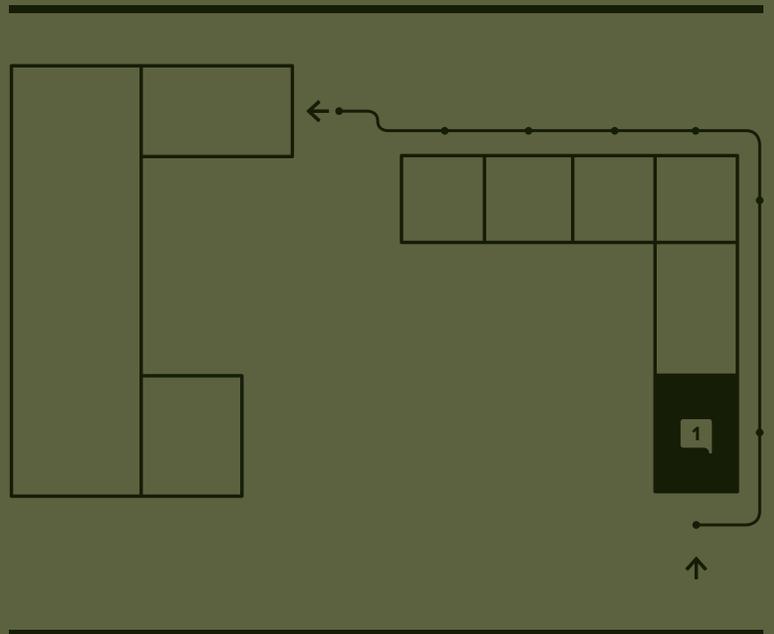
A GREAT TERRITORY: THE COLOMBIAN MASSIF

Cañón del río Magdalena desde el sitio  
conocido como La Chaquira, San Agustín.  
Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.



Sala / Exhibition room

1



# Un gran territorio: el Macizo Colombiano

En el Macizo Colombiano, donde se encuentran ubicados los municipios de San Agustín e Isnos, diversas sociedades desarrollaron múltiples formas de pensar, habitar y organizar su entorno natural. Este extenso territorio montañoso es uno de los más significativos reservorios de agua, pues allí nacen los cinco ríos más importantes que recorren el país en distintas direcciones: Patía, Putumayo, Cauca, Caquetá y el gran río Magdalena, que atraviesa a Colombia de sur a norte con 1.540 kilómetros de curso.

El Macizo Colombiano ha sido escenario de intercambio entre grupos humanos asentados en lejanas y disímiles regiones y geografías. Prueba de ello son los hallazgos de huellas de antiguas redes de caminos y escritos de cronistas que registraron largos recorridos y desplazamientos que conectaban la región andina con las tierras bajas del Pacífico, el altiplano nariñense y el piedemonte amazónico, o la región del Alto Magdalena con el Alto Cauca que atraviesa el páramo de las Papas.

## **A GREAT TERRITORY: THE COLOMBIAN MASSIF**

In the Colombian Massif, where the towns of San Agustín and Isnos are located, several societies developed different ways of thinking, living, and organing their natural surroundings. This vast mountainous territory is one of the country's most significant reservoirs of water, since it is here that five major rivers that cross the country in different directions, are born: Patía, Putumayo, Cauca, Caquetá and the Magdalena River, which runs through Colombia from south to north over a stretch of 1,540 kilometers.

The Colombian Massif has been the stage for exchanges among various human groups settled in distant and dissimilar regions and geographies; proof of this can be found in the traces of ancient road networks and the writings of chroniclers who recorded the long journeys and migrations that connected the Andean region with the Pacific lowlands, the Nariño highlands and the Amazon piedmont, or the regions of Upper Magdalena and Upper Cauca across the *Páramo de las Papas*.

## **Picos nevados, cerros y volcanes**

Picos nevados, cerros y volcanes hacen parte de la compleja y rica geografía del Macizo Colombiano. Se trata de un gran nudo montañoso del Sistema Andino, que recorre Sudamérica paralelo al océano Pacífico, del que se desprenden las tres cordilleras que atraviesan el territorio colombiano. En esta zona se encuentran lugares como el páramo de las Papas (donde nace el río Magdalena), el páramo de Guanacas, la serranía de los Coconucos, el Pan de Azúcar, el volcán Puracé, el sistema volcánico Sotará y el Nevado del Huila, que albergan numerosas lagunas, cascadas y fuentes termales. Hacia el sur se encuentran imponentes volcanes como el Doña Juana, el Galeras, el Azufral y el Cumbal, en el departamento de Nariño.

## **Snowy peaks, mountains and volcanoes**

Snowy peaks, mountains and volcanoes are part of the complex and rich geography of the Colombian Massif. The area itself is a great knot in the Andean mountain system that runs all the length of South America along its border with the Pacific Ocean. In the Massif, the Andes are divided in three mountain ranges that cross Colombia. This region is home to places such as the *Páramo de las Papas*, headwater of the Magdalena River, the *Páramo de Guanacas*, the *Coconucos* mountain belt, the *Pan de Azúcar* mountain and the *Nevado del Huila*, as well as numerous lakes, waterfalls and hot springs. To the south there are imposing volcanoes such as the *Doña Juana*, the *Galeras*, the *Azufral* and the *Cumbal*, located at the Nariño province.

.....

## **Caminos, senderos y travesías: a pie limpio para gente guapa**

En el Macizo Colombiano se encuentra una depresión geográfica que permite la comunicación con el noroeste amazónico. Entre las cadenas montañosas, existen igualmente pasos de acceso al río Guaviare y la Orinoquía. Desde el Macizo hacia el norte, es posible adentrarse por el valle del Magdalena; y por el sur se abren rutas hacia los Andes ecuatorianos. A pesar de su quebrada topografía, su localización propició la apertura de importantes caminos desde tiempos prehispánicos por grupos humanos que recorrieron y poblaron el continente americano. Complejas redes de caminos y corredores naturales permitieron el intercambio económico y cultural entre distantes y diversos grupos andinos.

## **Roads, paths and crossings across the Colombia Massif**

A geographic depression located at the Colombian Massif enables the communication of the region with the northwest Amazon. Between the mountain belts, there are passages that allow access to the Guaviare River and the Orinoco region. Moving north from the Massif, it is possible to enter into the Magdalena Valley; and towards the south routes, the Ecuadorian Andes open up. Despite its uneven topography, this location favoured the opening of important routes from Pre-Hispanic times by groups that travelled across and settled in the American continent. An intricate road system and natural passages enabled economic and cultural interchange between distant and diverse Andean societies.



### **Páramos, ríos y lagunas**

Al Macizo Colombiano se lo conoce como la Estrella Fluvial Colombiana, dado que en sus lagunas y páramos nacen cinco de los principales ríos del país. Allí los ríos Magdalena y Cauca inician su curso hacia el norte en dirección a la costa Caribe; el río Patía corre en dirección occidente para desembocar en el océano Pacífico; y los ríos Caquetá y Putumayo recorren el territorio hacia el oriente amazónico. Esta rica hidrografía se caracteriza por un importante conjunto de 362 lagunas de alta montaña y 13 páramos donde se encuentra una de las mayores fuentes de agua del país.

### **Paramos, rivers and lakes**

The Colombian Massif is known as the *Colombian Fluvial Star*, from its lakes and paramos five of the country's major rivers are born. The Magdalena and Cauca Rivers begin their journey to the north towards the Caribbean coast; the Patía River runs to the west into the Pacific Ocean; and the Caquetá and Putumayo Rivers travel the territory towards the eastern Amazonic territories. This rich hydrography is characterized by an important complex of 362 high mountain lakes and thirteen paramos, which constitute a major source of water for the country.

### **Volcán Nevado del Huila**

Fotografía del Servicio Geológico

Colombiano, Observatorio Vulcanológico de Popayán.

Laguna de la Magdalena,  
Páramo de las Papas  
Fotografía de Germán Ferro, 2014.







# HABITAR Y CONECTAR EL TERRITORIO

INHABIT AND CONNECT THE TERRITORY

Llanura de Matanzas, San Agustín.

Se observa el valle del río Magdalena y la Cordillera Oriental al fondo. Desde tiempos prehispánicos ha sido una zona intensamente cultivada y un punto estratégico que conecta el valle de Laboyos (hacia Pitalito) con las zonas altas donde se encuentran las tumbas monumentales.

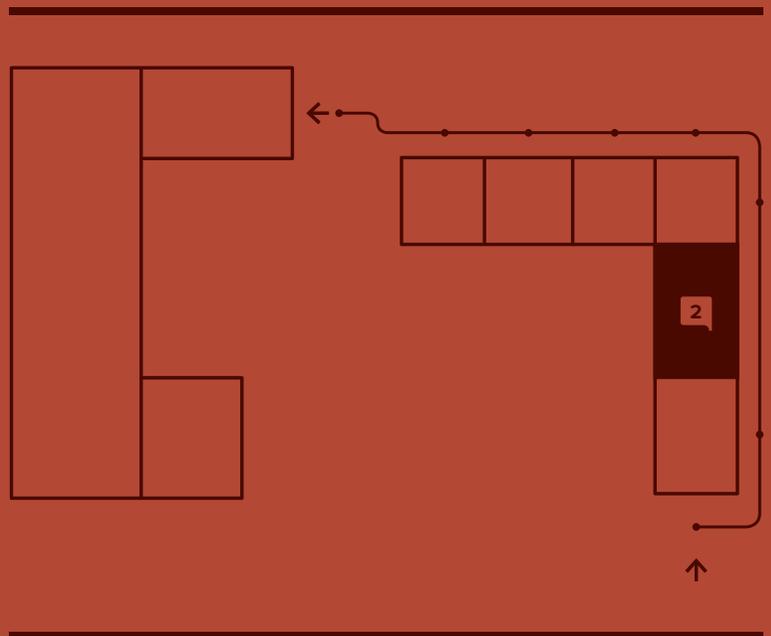
Fotografía de Héctor Llanos, 1998.





Sala / Exhibition room

2



# Habitar y conectar el territorio

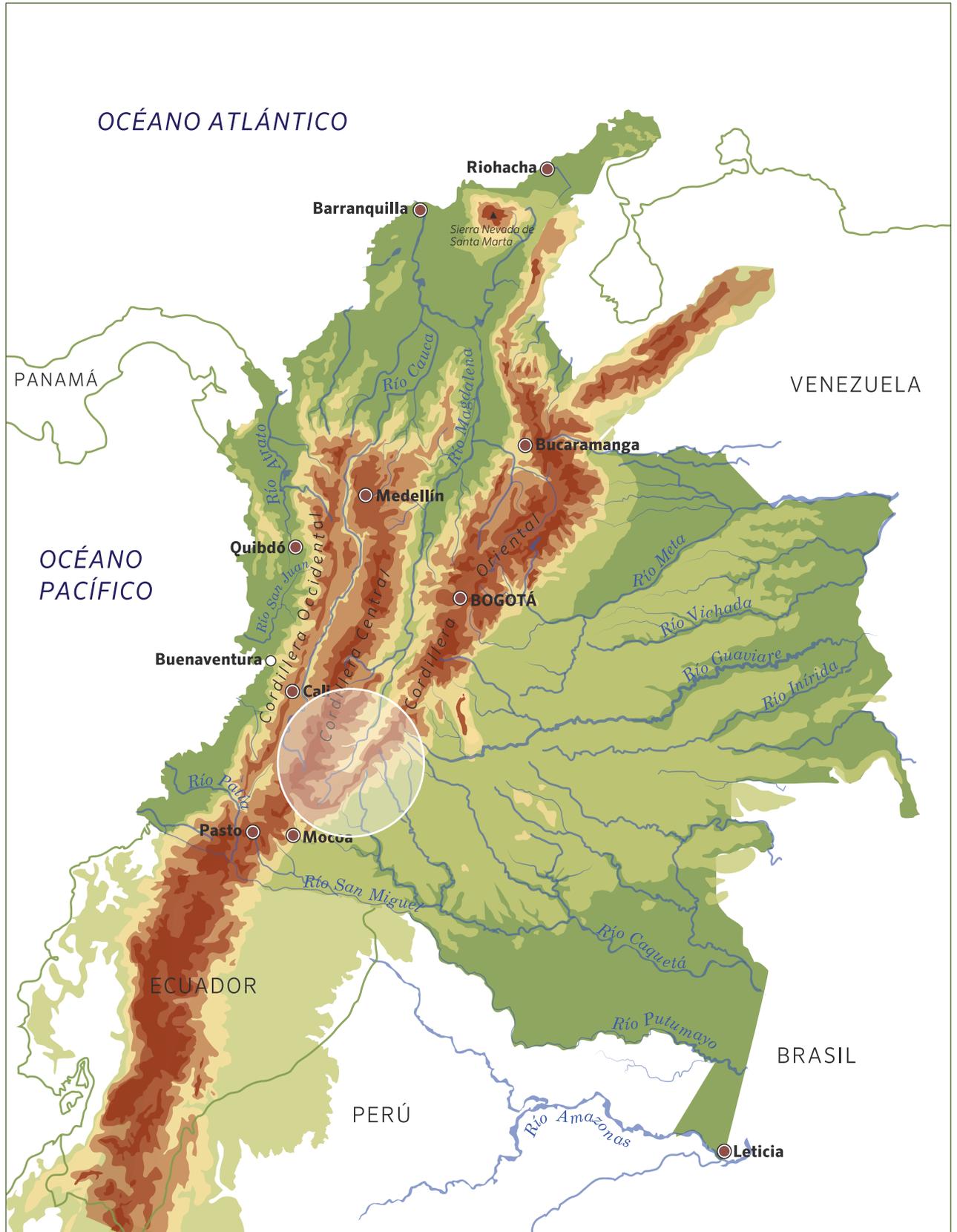
El entorno geográfico donde habitaron las sociedades del pasado está enmarcado por las filas de montañas que llegan hasta el páramo y por las cuencas de los ríos Naranjos, Sombrerillos y Magdalena. Largos procesos de conocimiento, experimentación e interacción con este territorio permitieron a los antiguos pobladores transformar y adaptarse a este exigente medio natural. Fuertes regímenes de lluvias y ríos profundos y caudalosos demandaron el desarrollo de eficientes estrategias para aprovechar los recursos y garantizar la pervivencia de las comunidades.

Los arqueólogos han hallado evidencias de construcción de terrazas de cultivo y vivienda sobre las pendientes de las lomas que descienden a los profundos cañones de los ríos, así como vestigios de sistemas de drenaje para el aprovechamiento de los recursos agrícolas. Igualmente han encontrado huellas de terraplenes y caminos, y grandes montículos funerarios en varios puntos de esta amplia región. La distribución de estos lugares con tumbas monumentales parece obedecer a un orden particular, dictado por la topografía y el cauce del río Magdalena.

## **INHABIT AND CONNECT THE TERRITORY**

The geographic environment inhabited by the ancient societies of Upper Magdalena, is framed by belts of mountains that reach all the way to the paramo, and the courses of the Naranjo, Sombrerillos and Magdalena rivers. Long processes of knowledge formation, experimentation and interactions with this territory allowed the ancient settlers to transform and adapt to this demanding environment. Heavy rainfall patterns and deep and mighty rivers required the development of efficient strategies for making good use of the resources at hand and ensuring the survival of communities.

Archaeologists have found evidence of the construction of farming and settlement terraces on the slopes of the hills that descend into the deep river canyons, as well as traces of elaborate drainage systems for the use of agricultural resources. Additionally, they have identified evidence of roads and raised embankments, and large burial mounds in various points of this vast region. The distribution of these sites, with their monumental tombs, seems to follow a particular order, dictated by the topography and axis of the Magdalena River.





Mapa realizado por Taller de Diseño, Bogotá.



# ENCONTRAR RASTROS MONUMENTALES Y GRANDES CIVILIZACIONES EN COLOMBIA

## FINDING MONUMENTAL RUINS AND GREAT CIVILIZATIONS IN COLOMBIA

El geógrafo alemán Ernesto Guhl  
junto a una estatua megalítica.

Guhl es considerado el padre de los estudios geográficos en Colombia, a donde llegó en 1937. Reconocido investigador y docente de la Universidad Nacional de Colombia, recorrió el país a pie para estudiar y entender el territorio donde vivió hasta su muerte.

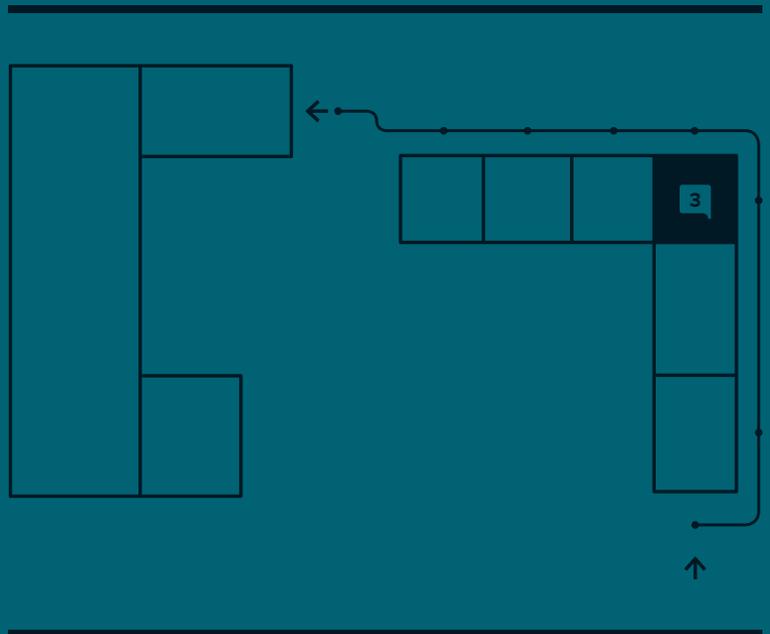
Fotógrafo desconocido, 1946.





Sala / Exhibition room

3



# Encontrar rastros monumentales y grandes civilizaciones en Colombia

Durante las primeras décadas del siglo XX se despertó el interés por estudiar el sur del Alto Magdalena desde la perspectiva arqueológica. Atraídos por los escritos de Carlos Cuervo Márquez y Agustín Codazzi, llegaron a la región varios investigadores de diferentes nacionalidades. Estos estudios permitieron ampliar el conocimiento sobre los habitantes prehispanicos de la región.

Las exploraciones y los descubrimientos realizados en otras latitudes, como Egipto y Mesoamérica (México y Centroamérica), tuvieron una importante injerencia en estos trabajos. Los primeros investigadores estaban influenciados por teorías que buscaban parentescos entre culturas, invasiones y migraciones en el continente americano y querían resolver preguntas como ¿de dónde llegaron los talladores de estatuas y hacia dónde se expandieron? ¿Cómo surgió y desapareció la que se pensaba una gran civilización asentada en territorio colombiano? ¿Por qué estas culturas dedicaron tanto tiempo y trabajo para construir tumbas y estatuas para sus muertos?

## **FINDING MONUMENTAL RUINS AND GREAT CIVILIZATIONS IN COLOMBIA**

During the first decades of the twentieth century an interest in studying the southern area of Upper Magdalena from an archaeological perspective was awakened. Attracted by the writings of Cuervo Márquez and Agustín Codazzi, several researchers of different nationalities arrived to the region. These studies expanded the knowledge of the Pre-Hispanic inhabitants of the area from a scientific approach.

Explorations and discoveries made elsewhere, such as Egypt and Mesoamerica (Mexico and Central America), had an important influence on this work. Early researchers were influenced by theories that sought to find relationships between cultures, invasions and migrations in the American continent and answer questions such as, where did the carvers of the statues come from and to where did they expand? How did such a great civilization come to settle in Colombia and how did it disappear? Why did these cultures devote so much time and labor to building tombs and statues for their dead?

## **La estatuaria de San Agustín: entre gUAQUEROS, arqueólogos y habitantes de la región**

La estatuaria no solo ha sido objeto del interés de gUAQUEROS y cazadores de tesoros, quienes removieron y destruyeron los contextos arqueológicos en su afán de encontrar el oro que acompañaba las tumbas; o de los investigadores y académicos que han buscado entender ese pasado oculto a partir de métodos científicos. Igualmente, fue frecuente que las familias de la región encontraran esculturas al trabajar en sus cultivos y al construir sus casas. En muchos casos, estas fueron usadas como adornos, bases para viviendas, o como entidades protectoras de sus hogares. Varias de ellas fueron trasladadas a la plaza central para acompañar las actividades públicas y festivas.

### **The statues of San Agustín: Between gUAQUEROS (tomb raiders), archaeologists and natives**

The statuary of the site has drawn the interest of more than just the treasure seekers and tomb raiders (who destroyed all archaeological context in their rush for the gold that was usually found near the graves) or the academic researchers who sought to understand the secrets of the past through scientific method. Very often, members of the families living in the region would dig up sculptures while working their crop-fields or building their houses. In many cases, the objects found were used as decoration, as foundations in construction works or, in some cases, as guardian entities of their houses. Some of them were even transferred to the townsquare of San Agustín to accompany public festivities.

---

## **Montículos funerarios: excavaciones y reconstrucciones arqueológicas**

Los montículos funerarios, construidos hace más de 2,000 años, fueron objeto de saqueo y destrucción desde el siglo XVII por gUAQUEROS y buscadores de tesoros. Empezar las labores arqueológicas exigía, además de largas jornadas de reconocimiento de la región, habilidad para remover las enormes estatuas con una tecnología precaria y una metódica observación para interpretar y reconstruir sus contextos, lo cual fue posible, en gran medida, gracias al conocimiento y trabajo de habitantes de la región.

### **Burial mounds: archaeological excavations and reconstructions**

Built by human hands 2000 years ago, the burial mounds have constantly been object of looting since the 17th century and, therefore, have suffered partial damage. The undertaking of archaeological work meant a great deal of effort. Aside from the long days devoted to the exploration of the region itself, both great practical skill and methodic observation were needed in order to move those monumental statues with the precarious or makeshift technology available at the time, and to interpret and reconstruct all archaeological contexts.



### **San Agustín: un reto de interpretación**

Durante más de doscientos años, viajeros, exploradores y científicos han dejado registro gráfico y textual de imponentes, enigmáticas y conmovedoras representaciones de seres que escapan a la comprensión de nuestras realidades. Divinidades, imágenes del demonio, hombres en trance y seres que comunican el mundo animal con el mundo humano son algunas de las interpretaciones tejidas alrededor de estas tallas a través del tiempo. Cien años después que el investigador Konrad Theodor Preuss efectuara las primeras excavaciones en San Agustín, los vestigios arqueológicos monumentales siguen siendo objeto de estudios y reflexión por parte de investigadores extranjeros y nacionales.

### **San Agustín: trials in interpretation**

Since the eighteenth century, travellers, explorers and scientists have kept photographic and written records of these impressive, puzzling and moving representations of entities that stand beyond our realities and understanding. Over the years, many interpretations have been woven around these sculptures, which have been identified as godheads, devilish images, men in trance, and even creatures serving as bridges between the world of men and that of the animals. A hundred years after Konrad Theodor Preuss conducted the first archaeological excavations in San Agustín, those monumental remains are still studied and reflected upon by Colombian and foreign researchers.

Un grupo de trabajadores que participó en las excavaciones de Konrad T. Preuss posa frente a una estatua hallada en el sitio arqueológico denominado **Mesita A.**

Fotografía del arqueólogo alemán Konrad T. Preuss, 1913-1914.



1. Cabeza de estatua empleada como basamento para construir sus viviendas. Fotografía de José Pérez de Barradas, 1936-1937.

2. Telésforo Gutiérrez en la Mesita A. Fotografía de Konrad T. Preuss, 1913-1914.

3. Familia de San Agustín. Fotografía de Gregorio Hernández de Alba, 1936-1937.

4. Grupo de trabajadores en la Mesita A. Fotografía de K. Preuss, 1913-1914.

5. Los hijos de Hernández de Alba junto a urnas funerarias. Fotografía de G. Hernández de Alba, 1937.

6. Estatua en la plaza de San Agustín. Fotografía de Pérez de Barradas, 1936-1937.

7. Habitantes locales junto a roca con petroglifos. Fotografía de G. Hernández de Alba, 1937.

8. Estatuas en la plaza de San Agustín, registradas por Preuss. Fotografía de K. Preuss, 1913-1914.

9. Proceso de excavación de la estatua conocida como El Obispo o La Partera. Fotografía de J. Pérez de Barradas, 1936-1937.

10. Excavaciones realizadas por Preuss en la Mesita A. Fotografía de K. Preuss, 1913-1914.

11. Tumba monumental antes de su reconstrucción. Fotografía de R. Gerstmann, 1946.

12. Excavaciones arqueológicas en la Mesita A. Fotografía de L. Duque Gómez, 1971.



13. Gregorio Hernández de Alba en San Agustín.  
Fotógrafo desconocido, Archivo Biblioteca  
Luis Ángel Arango, ca. 1937.



14. La Mesita B antes de los trabajos  
de reconstrucción. Fotografía de J. Friede, 1949.



15. Montículo funerario en la Mesita A.  
Fotografía de L. Duque Gómez, 1957-1960.



16. Sarcófago de piedra registrado por Preuss.  
Fotografía de K. Preuss, 1913-1914.



17. El geógrafo alemán Ernesto Guhl  
en San Agustín junto a una estatua megalítica.  
Fotógrafo desconocido, 1946.



18. Juan Friede en San Agustín con sus hijos.  
Fotografía álbum familiar de R. Friede, 1945.



19. Estatua localizada por Preuss en El Tablón.  
Fotografía de K. Preuss, 1913-1914.



20. Estatuas halladas en las Mesitas B y C.  
Fotografía de Luis Duque Gómez, 1964.



21. Vista panorámica del sitio arqueológico  
identificado como Mesita B.  
Fotógrafo desconocido, archivo ICANH, 1962.



22. Estatua hallada en el Alto de los Ídolos.  
Fotografía de K. Preuss, 1913-1914.



23. La hija de Pérez de Barradas junto a La Partera.  
Fotografía de J. Pérez de Barradas, 1936-1937.



24. Vista general de la Fuente de Lavapatas.  
Fotografía de J. Pérez de Barradas, 1936-1937.

Gregorio Hernández de Alba

(de pie a la izquierda) y otras personas junto a la estatua que representa un ave rapaz, hallada en la Mesita B en el Parque Arqueológico de San Agustín. Fotógrafo desconocido, Archivo fotográfico de la Biblioteca Luis Ángel Arango, ca. 1937.





# SERES DEL AGUA, LA SELVA Y LA MONTAÑA EN LA ESTATUARIA DEL ALTO MAGDALENA

CREATURES OF THE WATER,  
THE JUNGLE AND THE MOUNTAIN  
IN THE STATUARY OF SAN AGUSTÍN

## Detalles

1. Figura de animal tallada sobre una roca, actualmente ubicada en el sitio La Chaquira.
2. Detalle del rostro de una estatua, actualmente ubicada en el Cerro La Pelota.
3. Laja tallada con representaciones de animales, actualmente exhibida en el museo.
4. Detalle de estatua, actualmente exhibida en esta sala.
5. Detalle de estatua, actualmente ubicada en el Bosque de las Estatuas.
6. Estatua tallada con la representación de un roedor, actualmente ubicada en el Alto de los Ídolos.



↑  
—  
Det. 1



Det. 2



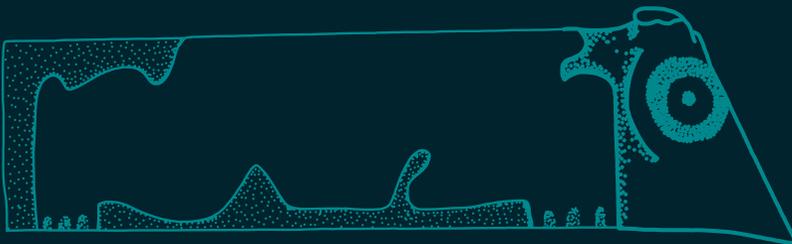
↑  
—  
Det. 3



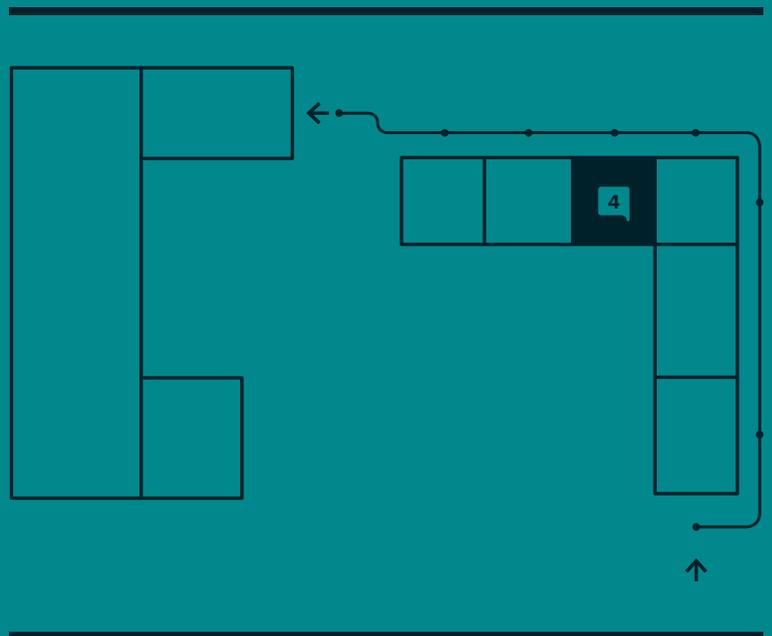
↑  
—  
Det. 4



↑  
—  
Det. 5



Det. 6



# **Seres del agua, la selva y la montaña en la estatuaria del Alto Magdalena**

Peces, aves, anfibios, reptiles, felinos, monos y roedores habitan zonas montañosas, bosques húmedos, ríos y quebradas del Alto Magdalena. Hace cerca de 2.000 años, los hábiles talladores de estatuas labraron la piedra con elaboradas representaciones de animales y desarrollaron una compleja iconografía en la que, al parecer, estas especies tenían un significado especial, probablemente relacionado con sus mitos y rituales.

## **CREATURES OF THE WATER, THE JUNGLE AND THE MOUNTAIN IN THE STATUARY OF SAN AGUSTÍN**

Fish, amphibians, reptiles, felines, monkeys and rodents inhabit the mountainous areas, rainforests, rivers and streams of Upper Magdalena. About 2,000 years ago, the skilled statue carvers created representations of animals on the rock and developed a complex iconography in which these animal species seem to have had a special meaning, possibly related to their myths and rituals.

DERECHA

El estrecho del río Magdalena, San Agustín.  
Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

PÁGINA SIGUIENTE

### Figura 1

El rostro de este enigmático personaje presenta rasgos de animal: ojos redondos, colmillos afilados y prominente trompa. Entre sus manos sostiene un animal que pareciera ser un mico. Esta estatua se encuentra en el Alto de los Ídolos.

### Figura 2

En una gran roca volcánica fue tallada un ave de rapiña que sostiene una culebra con el pico y las garras. ¿Será un búho? ¿O tal vez un águila? Esta estatua fue hallada en la Mesita B, donde se encuentra actualmente.

### Figura 3

Esta estatua ha sido nombrada **doble yo**, pues parecieran representar un personaje sobre otro. Podría tratarse de un personaje que ostenta un gran tocado con facciones humanas y de animal, que remata sobre su espalda en un ser que pareciera un reptil. Estatua hallada en el Alto de las Piedras, donde se encuentra actualmente.



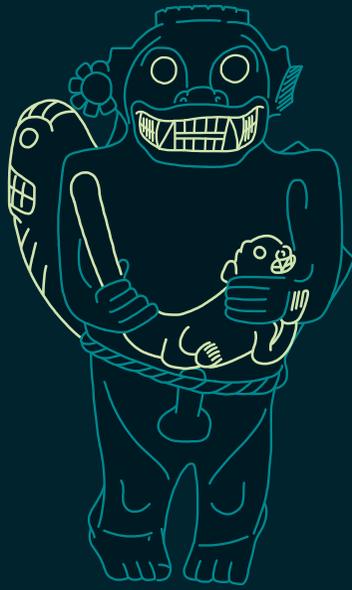


Fig. 1



Fig. 2

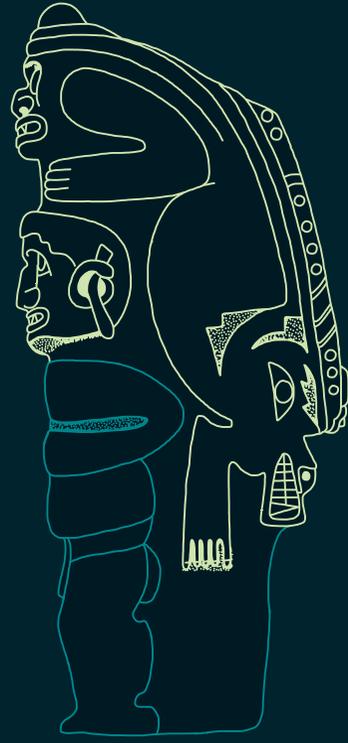
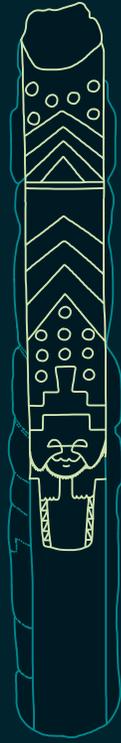


Fig. 3



Fig. 4 ↘

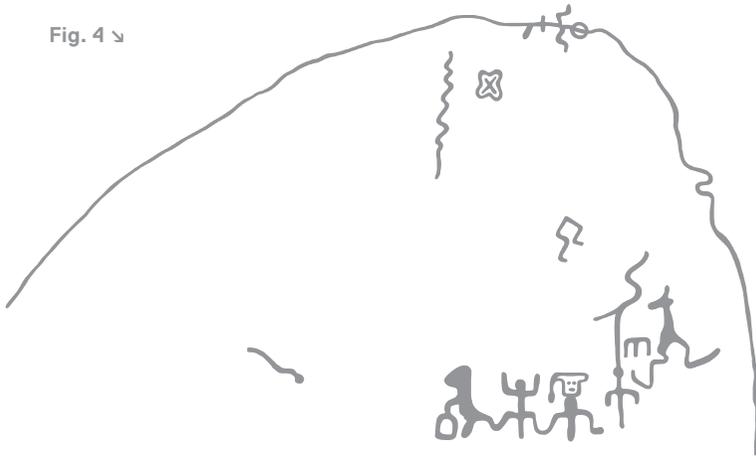


Fig. 5 ↘

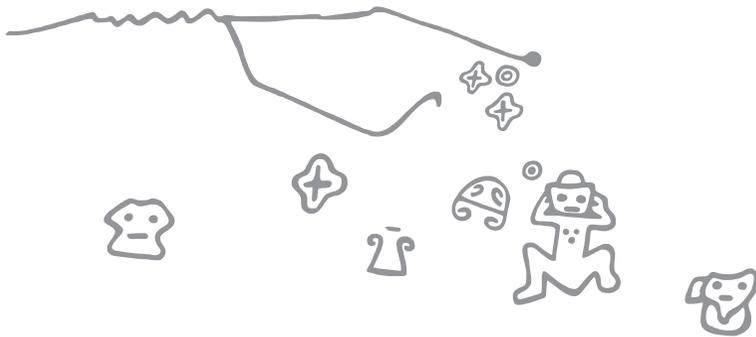


Fig. 6 ↘



PÁGINA ANTERIOR

**Estatua tallada en piedra volcánica (toba)**

Fue registrada y analizada por Konrad T. Preuss, Gregorio Hernández de Alba y otros arqueólogos que desarrollaron investigaciones a principios del siglo XX. Algunos han interpretado sus ojos redondos como ojos de pez. Presenta una prominente trompa con dientes y colmillos afilados, incisiones en forma de espiral junto a los ojos, además de un elaborado tocado que cubre su cabeza.

PROCEDENCIA: Mesita B,

Parque Arqueológico de San Agustín.

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

**Petroglifos tardíos con representaciones de figuras humanas, animales y motivos geométricos**

**Figura 4.** El estrecho (San Agustín).

La piedra tiene una acanaladura a lo largo de todo el lomo.

**Figura 5.** El estrecho (San Agustín).

**Figura 6.** El Tigre, cerca al Alto de las Guacas.

Petroglifos en bajorrelieve.

Ilustraciones a partir de imágenes tomadas de María Lucía Sotomayor y María Victoria Uribe, **Estatuaria del macizo colombiano**. Imprenta Nacional, 1987.

# ¿FELINOS, MONOS O LAGARTOS?

## CATS, MONKEYS OR LIZARDS?

### Detalles

7. Detalle de estatua, actualmente ubicada en el sitio La Parada, vereda Arauca, municipio de San Agustín.

8. Rostro de una estatua, actualmente exhibida en esta sala.

9. Detalle de una estatua, actualmente ubicada en el Bosque de las Estatuas.

10. Figuras de lagartos y serpientes talladas en la Fuente de Lavapatas.

11. Figuras de animales talladas sobre rocas, actualmente ubicadas en la vereda Caparrosa, municipio de Oporapa.

12. Detalle de estatua, actualmente ubicada en el Alto de los Ídolos.

13. Rostro de una estatua, actualmente ubicada en el Bosque de las Estatuas.



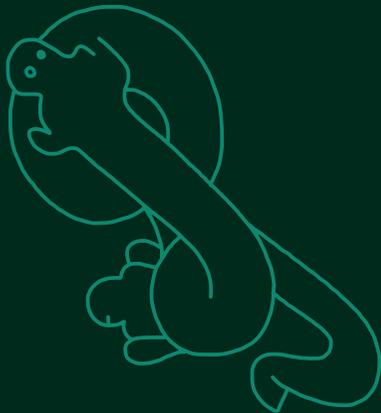
↑  
—  
Det. 7



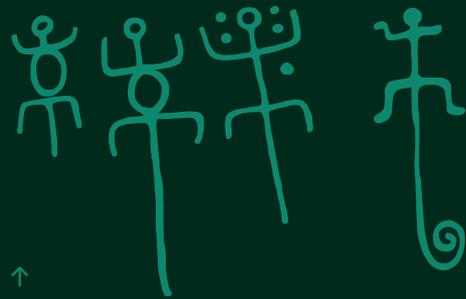
↑  
—  
Det. 8



Det. 9



↑  
—  
Det. 10



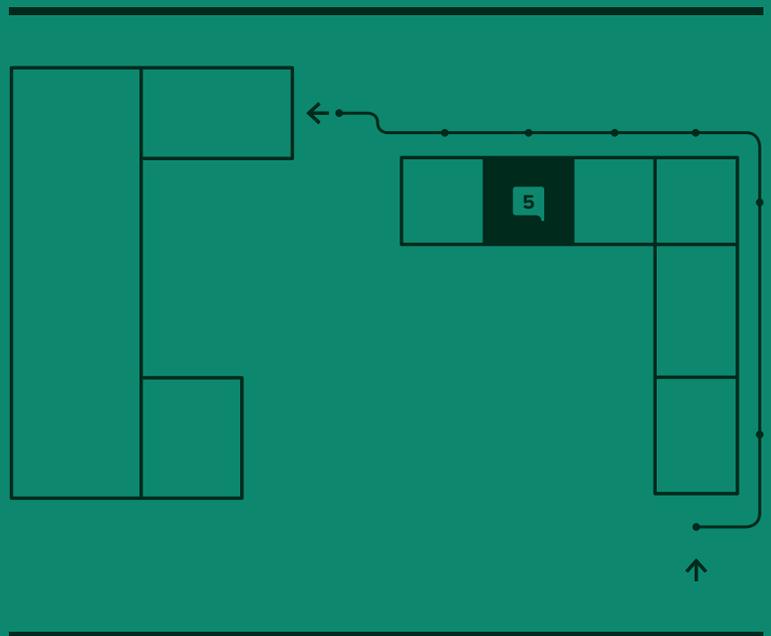
↑  
—  
Det. 11



Det. 12



Det. 13



## ¿Felinos, monos o lagartos?

Seres con garras, ojos saltones o rasgados, y prominentes y afilados colmillos están presentes en la estatuaria de San Agustín, particularmente en las figuras de personajes que combinan rasgos humanos y animales. Diversas interpretaciones sugieren que estas esculturas poseen características de felinos, simios o lagartos. Igualmente, se argumenta que las representaciones realizadas en la estatuaria están relacionadas con la importancia de los animales en los mitos indígenas de América acerca del origen de los grupos humanos, clanes o individuos poseedores de conocimiento y saberes ancestrales.

### **CATS, MONKEYS OR LIZARDS?**

The representation of characters with fierce animal traits is common in the statues of San Agustín: beings with claws, round and almond-shaped eyes and above all, prominent and sharp canines. These features usually appear in statues of beings that combine human and animal attributes. Various interpretations suggest that they come from feline, simian or saurian features. It is also argued that these representations relate to the importance of these animals in many indigenous mythologies, particularly those associated with origin myth of social groups, clans or persons, or those that relate to individuals who possess supernatural powers and ancestral knowledge.

DERECHA

Roca volcánica donde fue tallada una figura humana mirando hacia el cañón del río Magdalena. Sitio La Chaquira, San Agustín.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

PÁGINA SIGUIENTE

#### Figura 7

Este personaje enseña sus colmillos afilados. En el remate del gran tocado que cubre su cabeza se observan pequeñas figuras con forma de animal, posiblemente de monos. Esta estatua fue hallada en la Mesita C, actualmente se encuentra en el Bosque de las Estatuas.

#### Figura 8

Los ojos de este ser son redondos y saltones, tienen forma de espiral y están ubicados a lado y lado de su cabeza. ¿Se tratará de un lagarto? ¿Quizás de una iguana o un camaleón? La estatua fue hallada en El Batán, actualmente se encuentra en el Bosque de las Estatuas.

#### Figura 9

Este personaje pareciera un ser humano, aunque sus grandes orejas redondeadas y su mandíbula sobresaliente evocan los rasgos de un mono. Esta estatua fue hallada en el Alto de Lavapatas, actualmente se encuentra en el Bosque de las Estatuas.

#### Figura 10

Este personaje tiene ojos rasgados y prominentes colmillos. Su cuerpo y sus manos humanas descansan sobre su vientre abultado. ¿Será este un hombre-jaguar o un hombre-simio? Esta estatua fue hallada en la Mesita A, donde se encuentra actualmente.





Fig. 7

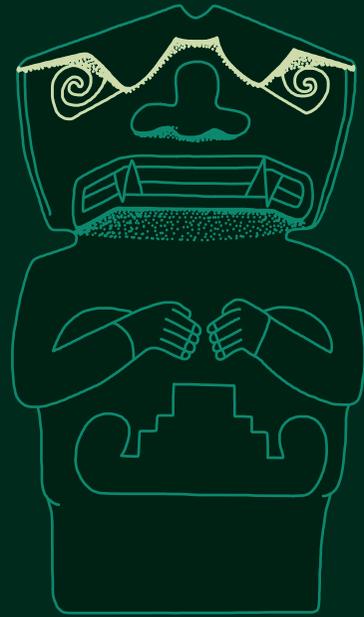


Fig. 8



Fig. 9

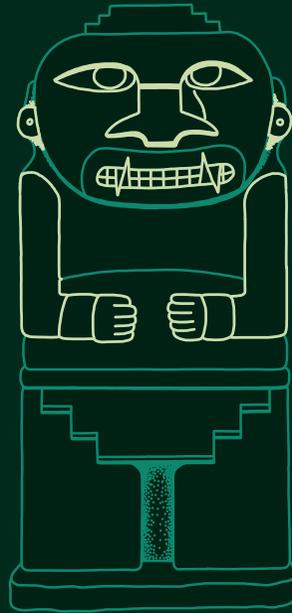


Fig. 10





PÁGINA ANTERIOR

**Estatua tallada en piedra volcánica (toba)**

Llama la atención su gran cabeza, la forma de sus ojos y la boca con colmillos prominentes. Posiblemente se trata de rasgos felinos.

PROCEDENCIA: vereda Cascajal (Pradera)

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

IZQUIERDA

**Estatua tallada en piedra volcánica (toba)**

Representa un personaje con rasgos animales, rasgos humanos y atavíos. En las manos sostiene lo que podría ser un calabazo y está ataviada con un tocado triangular que cubre su frente. Presenta orejeras en forma de S, además de ojos, párpados y nariz muy marcados. Su trompa u hocico expone largas hileras de dientes y colmillos.

PROCEDENCIA: Mesita B

Parque Arqueológico de San Agustín

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

# LAGARTOS DE PIEDRA: REPTILES Y ANFIBIOS

## STONE LIZARDS: REPTILES AND AMPHIBIANS

### Detalles

14. Detalle de estatua, actualmente ubicada en el Alto de las Piedras.

15. Figura labrada sobre una laja de piedra, actualmente exhibida en este museo.

16. Representación de una serpiente tallada en la Fuente de Lavapatas.

17. Figura de un reptil labrado en una laja de una piedra, hallada cerca de la Fuente de Lavapatas.

18. Detalle lateral de una estatua, actualmente ubicada en la Mesita A.

19. Figura de rana o sapo tallada en piedra, actualmente ubicada en el sitio Matanzas, vereda Matanzas, vía Pitalito.



Det. 14



↑  
Det. 15



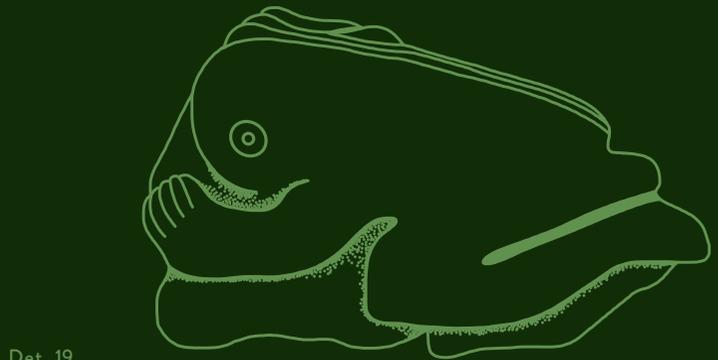
↑  
Det. 16



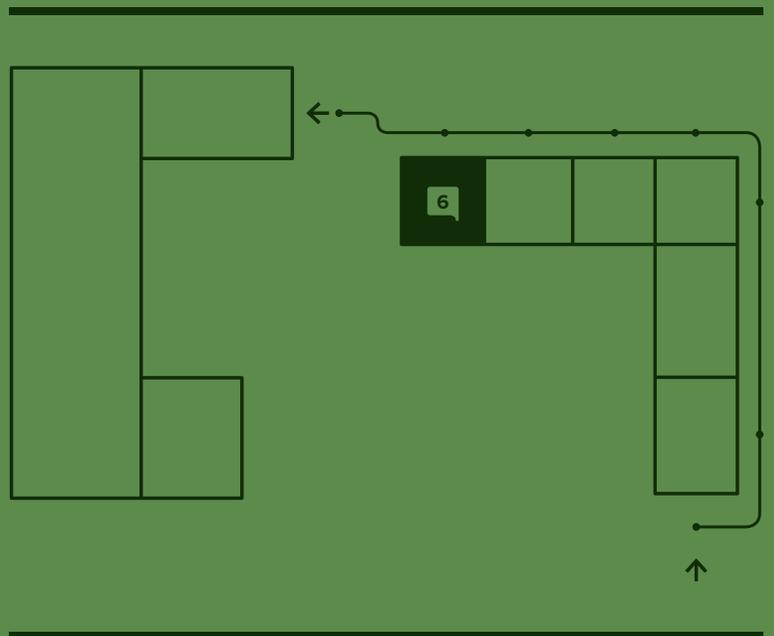
Det. 17



Det. 18



Det. 19



## Lagartos de piedra: reptiles y anfibios

Ranas, serpientes, lagartos y saurios fueron tallados en estatuas, lajas de piedra, sarcófagos y en la conocida *Fuente de Lavapatas*. Esta consiste en un impactante complejo de canales, estanques y tallas labradas sobre el lecho natural de una quebrada, donde se observan representaciones de lo que parecen ser lagartijas, serpientes, renacuajos y figuras humanas. Es probable que estas especies tuvieran un significado especial relacionado con el agua. Algunos investigadores consideran que la *Fuente de Lavapatas* tenía un uso ritual.

### STONE LIZARDS: REPTILES AND AMPHIBIANS

Frogs, snakes and lizards were carved into statues, stone slabs, sarcophagi and the well-known *Lavapatas Fountain*. This is an impressive complex of canals, pools, and engravings representing humans, reptiles and amphibian creatures that cover the surface of a natural riverbed. These species might have had a special meaning, probably associated to water. Some researchers consider that the *Lavapatas Fountain* was used for ritual purposes.

DERECHA

Detalle de figura labradas  
en la *Fuente de Lavapatas*  
Parque Arqueológico de San Agustín.  
Archivo fotográfico del ICANH.

PÁGINA SIGUIENTE

**Figura 11**

En el camino que lleva a la *Fuente de Lavapatas*, se halló una roca con una perforación en el centro y dos animales tallados en la superficie. Parecen ser lagartos o iguanas.

**Figura 12**

En la pendiente hacia la *Fuente de Lavapatas* se encuentra esta curiosa laja tallada. Pareciera ser una rana o un sapo. Quizás esté anunciando la proximidad del agua.

**Figura 13**

Esta particular talla pareciera ser una especie de capullo o una serpiente enroscada. Igualmente ha sido interpretada como una representación fálica. Esta estatua fue hallada en el sitio conocido como *El Purutal* y actualmente se encuentra en el *Bosque de las Estatuas*.





Fig. 11

---

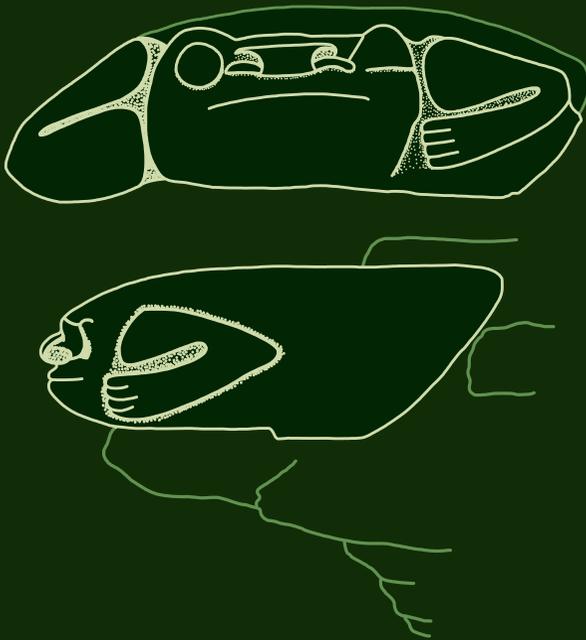


Fig. 12

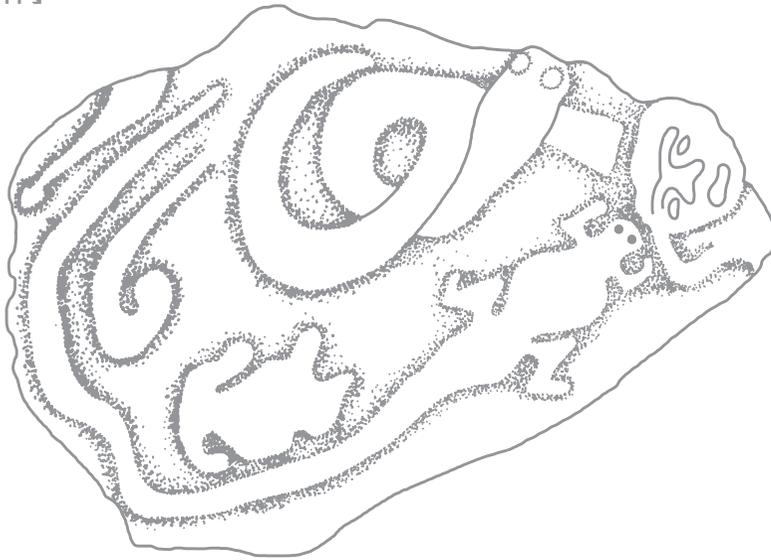


Fig. 13





Fig. 14 ↘



PÁGINA ANTERIOR

**Cabeza tallada en piedra volcánica (toba)**

Presenta rasgos humanos y de animal. Su prominente nariz y su trompa, que ostenta afilados colmillos, parecieran representar rasgos de un reptil.

PROCEDENCIA: La Parada (vereda Arauca), a ocho kilómetros del Alto de Lavapatatas.

Fue hallada en 1969 por saqueadores de tumbas.

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

ESTA PÁGINA, ARRIBA

**Laja de piedra volcánica (toba)**

Tallada con representaciones de animales y rostros humanos. En un costado se observa un lagarto y en la parte superior un pequeño roedor y dos serpientes. Figuras muy similares se pueden apreciar en el recorrido por el parque arqueológico, en la Fuente Ceremonial de Lavapatatas.

PROCEDENCIA: Mesita B

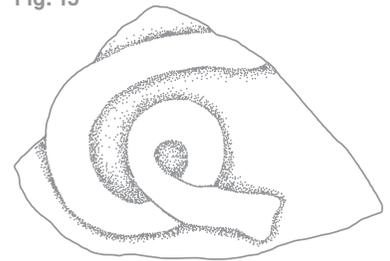
Parque Arqueológico de San Agustín

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

**Figura 14. Laja de piedra volcánica (toba)**

Ilustración donde se observan las figuras de animales y rostros humanos tallados sobre la gran laja de toba volcánica exhibida en esta sala.

Fig. 15



**Figura 15. Laja de piedra volcánica (toba)**

Ilustración donde se observan las figuras de serpientes enroscadas talladas sobre la laja de toba volcánica exhibida en esta sala.



Sitio arqueológico  
La Estación

Vía San Agustín

Área  
de recepción  
de público

Ingreso

Museo Arqueológico  
Luis Duque Gómez

Mesita D

Bosque  
de las Estatuas

Terraplén  
arqueológico

Mesita B

Escuela  
Parque  
Arqueológico

Fuente  
de Lavapatas

Mesita A

Mesita C

Alto de Lavapatas

**Parque Arqueológico  
San Agustín**



# Parque Arqueológico Alto de los Ídolos



# Parque Arqueológico Alto de las Piedras

# INTERPRETACIONES SOBRE LOS VESTIGIOS DEL PASADO

## INTERPRETATIONS ON THE PREHISPANIC REMAINS

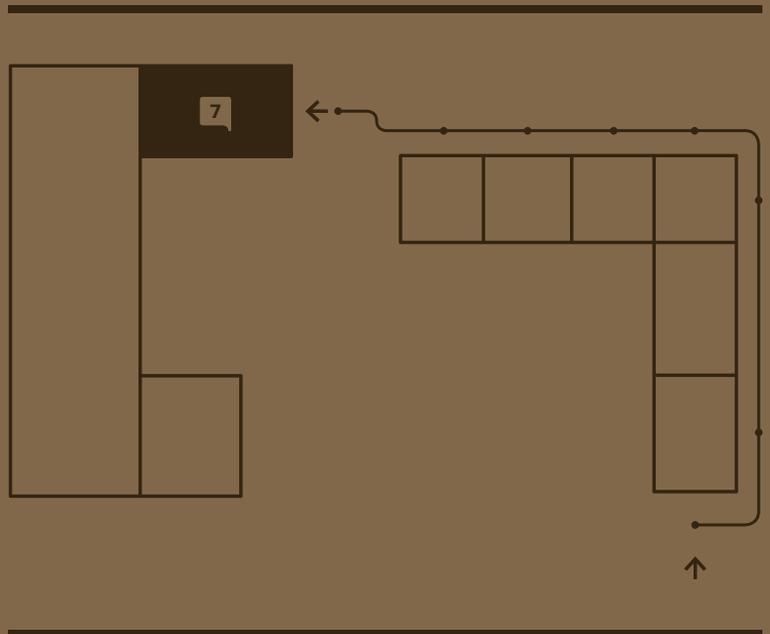
Vista panorámica del sitio arqueológico  
identificado como Mesita B

En primer plano se observa la estatua que  
representa una cabeza triangular con colmillos.

Fotografía de la Corporación Nacional  
de Turismo. Archivo fotográfico del ICANH,  
sin fecha.







# Interpretaciones

## sobre los vestigios del pasado

Durante sus investigaciones en San Agustín, Luis Duque Gómez y Gerardo Reichel-Dolmatoff se interesaron en estudiar y clasificar la cerámica, además de comparar en detalle las herramientas y demás objetos hallados en las tumbas y sitios de vivienda. Analizando las diferencias en los estilos y las formas de la cerámica, así como los contextos en los que se encontraban estos vestigios, consiguieron identificar que se trataba de objetos elaborados en diferentes momentos a lo largo de la historia de ocupación de la región. Cada uno se aproximó al material cerámico a partir de diferentes metodologías, preguntas y tendencias. Por esta razón llegaron a conclusiones divergentes sobre la historia prehispánica de San Agustín.

### **INTERPRETATIONS ON THE PREHISPANIC REMAINS**

During their investigations in San Agustín, Luis Duque Gómez and Gerardo Reichel-Dolmatoff were interested in studying and classifying ceramics, as well as comparing tools and other objects found in tombs and housing sites. Through the analysis of the different styles and shapes of ceramic objects, and of the context in which these artefacts were found, they were able to identify that they had been made in different periods throughout the history of the region. Each researcher approached the ceramic materials from different methodologies, questions and theoretical trends. This explains why they reached divergent conclusions about the Pre-Hispanic history of San Agustín.



## Luis Duque Gómez: cuatro décadas excavando y pensando San Agustín (1945-1980)

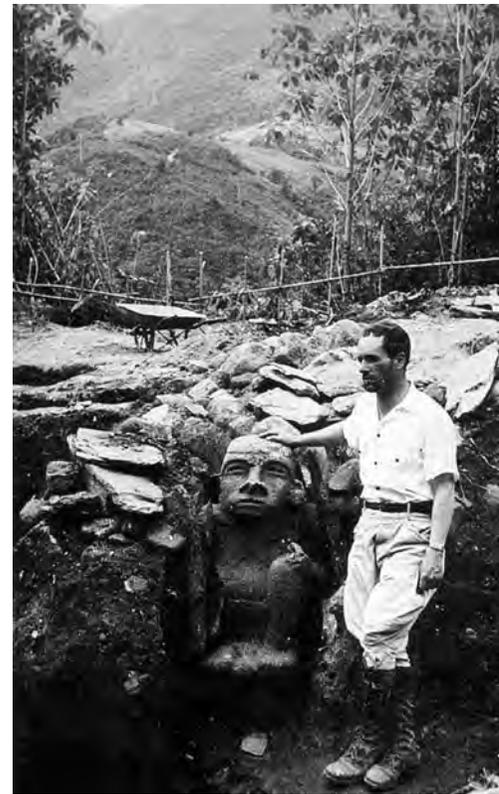
En la década de los cuarenta, el arqueólogo Luis Duque Gómez inició investigaciones en el Alto Magdalena con nuevas preguntas y perspectivas. A lo largo de cuarenta años de investigación, y acompañado desde la década de los setenta por el arqueólogo Julio César Cubillos, se interesó por excavar, analizar y entender la forma como se enterraba y rendía culto a los muertos: estudió las más grandes tumbas y sus contextos, así como las más sencillas y austeras. Posteriormente llevó a cabo investigaciones en sitios de vivienda, así como análisis de los objetos de cerámica y piedra allí encontrados, buscando reconstruir y entender la vida cotidiana y la organización social de hombres y mujeres que habitaron esta región en el pasado.

Un importante aporte de este arqueólogo fue su interés por comprender los procesos de transformación de los grupos humanos a través del tiempo y determinar si diferentes grupos ocuparon la región del Alto Magdalena en momentos distintos. A partir de las primeras fechas obtenidas con la prueba de *carbono 14* y de la comparación detallada de la cerámica encontrada en las excavaciones, planteó que una misma cultura habitó la región de manera continua durante al menos 2.000 años.

### Luis Duque Gómez: Four decades of excavations and studies, San Agustín (1945-1980)

In the 1940s, archaeologist Luis Duque Gómez started investigations in Upper Magdalena with new questions and perspectives. During nearly forty years of research, in which he was accompanied by archaeologist Julio César Cubillos from the 1970s, he became interested in excavating, analyzing and understanding how the dead had been buried and worshiped: he studied the largest tombs and their contexts, as well as the most simple and austere. He later conducted research into habitation sites, as well as an analysis of the ceramic and stone objects that he found there, seeking to reconstruct and comprehend everyday life and the social organization of the men and women who had inhabited this region in the past.

An important contribution made by this archaeologist came as part of his interest in understanding the processes of transformation that occurred among human groups over time and determining whether different groups occupied Upper Magdalena at distinct time periods. From the first test dates obtained through radiocarbon dating, and the detailed comparison of fragments of ceramics found in the excavations, he suggested that the same culture had occupied the region continuously for at least 2,000 years.



El arqueólogo Luis Duque Gómez junto a la estatua principal del montículo funerario en Quinchana. Excavaciones realizadas en 1946. Fotógrafo desconocido. Archivo personal de la familia Duque Acosta, 1946.

#### PÁGINA ANTERIOR

Luis Duque Gómez y su hermano Guillermo con Jaime Escobar, administrador del Parque de San Agustín, durante las excavaciones en el sitio conocido como **Mesita B** en 1943. Archivo fotográfico del ICANH.



## Diferentes investigaciones e interpretaciones para explicar el pasado

En la década de los sesenta, el arqueólogo austriaco Gerardo Reichel-Dolmatoff desarrolló investigaciones en San Agustín y planteó que el poblamiento de la zona se llevó a cabo por tres diferentes culturas que se sucedieron a lo largo del tiempo, hipótesis contraria a la construida por Luis Duque Gómez.

Siguiendo el legado de estos arqueólogos, numerosos investigadores se han interesado por estudiar aspectos diferentes a la monumentalidad y comprender cómo cambiaron las sociedades que ocuparon la región del Alto Magdalena a través del tiempo. En las últimas décadas, los arqueólogos han desarrollado investigaciones sobre la vida cotidiana de hombres y mujeres del pasado, la adaptación y transformación del entorno natural, el desarrollo de la agricultura en diferentes pisos térmicos, la consolidación de una economía regional en el Alto Magdalena, los flujos de aumento de la población a través del tiempo, así como la conformación de unidades políticas en la región, lideradas por personajes poderosos.

Algunos estudiosos que han persistido en el estudio de la escultura Agustíniana, han realizado estudios detallados de la iconografía de las estatuas, y han propuesto interpretaciones sobre su significado mitológico y su composición geométrica y matemática.

### Different investigations and interpretations for understanding the past

In the 1960s, Austrian archaeologist Gerardo Reichel-Dolmatoff conducted research in San Agustín and, contrary to the hypothesis put forward by Luis Duque Gómez, suggested that settlers in the area comprised three different cultures that succeeded one another over time.

Following the legacy of these archaeologists, many researchers have been interested in studying different aspects of the region's monumental constructions and understanding how the societies that occupied Upper Magdalena changed throughout time. In recent decades, archaeologists have conducted research into the everyday lives of the men and women of the past, the adaptation and transformation of the natural environment, the development of agriculture in differing climatic zones, the consolidation of a regional economy in Upper Magdalena, fluctuations in population growth over time, and the formation of political units in the region led by powerful figures.

Some scholars have continued to study the statues of San Agustín and have made detailed studies of the iconography of the statues, offering interpretations about their mythological significance, as well as their geometrical and mathematical composition.

PÁGINA ANTERIOR

### Estatua tallada en piedra volcánica (toba)

Representa un personaje con rasgos humanos y de animal. Sus ojos rasgados y colmillos afilados podrían corresponder a los rasgos de un jaguar. Sus brazos y manos muy bien definidas descansan sobre su abultado vientre. Actualmente exhibida en esta sala.

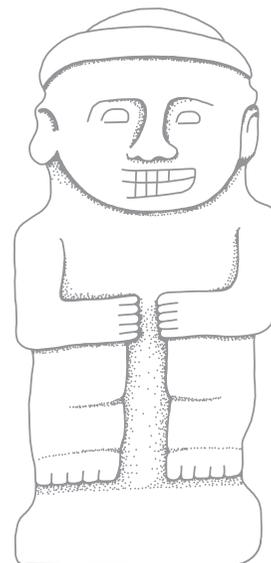


Figura 16. Estatua tallada en piedra volcánica (toba)

Ilustración de estatua tallada en toba volcánica con rasgos humanos. Sus brazos descansan sobre el abdomen y las piernas están flexionadas. Fue hallada por el arqueólogo Luis Duque Gómez, en una tumba que había sido destruida por guaqueos. Actualmente está exhibida en esta sala.



## **Ollas, copas, cuencos, y alcarrazas: estilos, formas y el paso del tiempo**

Los antiguos habitantes del Alto Magdalena fabricaron numerosos objetos de cerámica para actividades cotidianas: ollas para cocinar; cuencos y alcarrazas para consumir y almacenar alimentos; copas y platos para servir, probablemente durante festejos o ceremonias; volantes de huso para hilar fibras naturales, así como pitos y ocarinas.

Las formas y estilos de la cerámica cambiaron a través del tiempo. De acuerdo con los estudios arqueológicos, estos cambios pudieron deberse a contactos e intercambios entre diversos grupos o a transformaciones en su organización social. En San Agustín se han identificado tres grandes tipos de cerámica, los cuales corresponden a tres periodos de ocupación humana. Es decir, fueron elaborados por las sociedades que habitaron la región en momentos distintos. Algunos arqueólogos, como Reichel-Dolmatoff, sostienen que se trató de grupos diferentes; otros investigadores, como Duque y Cubillos, sustentan que fue una misma cultura, que se transformó a lo largo del tiempo.

### **Pots, cups, bowls and jars: Styles, forms and the passage of time**

The ancient inhabitants of Upper Magdalena produced numerous ceramic objects for use in everyday activities: pots for cooking; bowls and jars for the consumption and storage of food; cups and serving dishes that were probably used during celebrations; spindle whorls for spinning natural fibers, as well as whistles and ocarinas.

The forms and styles of ceramics changed over time. According to archaeological studies, these changes could have been due to contact between various groups, or transformations in their social organization. Three main types of ceramic have been identified in San Agustín, which correspond to three periods of human occupation. That is, they were made by those that inhabited the region in different times. Some researchers, like Reichel-Dolmatoff, contend that diverse societies occupied the area through time, while others, such as Duque and Cubillos, maintain that one culture developed in the area and transformed gradually.

PÁGINA ANTERIOR

Excavación de una tumba con fragmentos de piezas cerámicas en el Parque Arqueológico de San Agustín.

Fotografía de Luis Duque Gómez, ca. 1946.



## ¿Qué pasó en San Agustín a lo largo de 4.000 años?

PÁGINA ANTERIOR

Cerámica del Periodo Formativo

1000 a. C.-1 d. C.

Entender cómo cambiaron las sociedades a través del tiempo y en qué momentos se ocupó o abandonó una región en el pasado es una tarea bastante compleja. Varias son las hipótesis construidas por diferentes arqueólogos sobre la secuencia y periodos de ocupación de la región del Alto Magdalena en tiempos prehispánicos. A partir de investigaciones realizadas por un sinnúmero de investigadores, entre ellos Luis Duque Gómez y Julio César Cubillos, Héctor Llanos y Robert Drennan, se presenta la siguiente cronología.

### What happened in San Agustín over the course of 4,000 years?

Understanding how societies change over time and how a region came to be occupied or abandoned in the past is a supremely complex task. There are several hypotheses that have been constructed by archaeologists regarding the sequence and periods of occupation of in Upper Magdalena region during Pre-Hispanic times. Taking as a starting point the research conducted by Luis Duque Gómez and Julio César Cubillos, Héctor Llanos and Robert Drennan, we present the following timeline.

.....

### Periodo / Period

#### 4000 a 1000 a. C. / Arcaico o Precerámico

Es poco lo que se conoce sobre las personas que ocuparon la región en este momento. Se han encontrado algunos restos de fogones y herramientas de piedra elaborados por pequeños grupos nómadas de cazadores y recolectores como parte de sus campamentos temporales y sus jornadas de cacería.

4,000 to 1,000 BC / Archaic or Pre-ceramic Period

Little is known about the people who occupied the region during this period. Some remains of hearths and stone tools have been found; these were made by small groups of nomadic hunter-gatherers as part of their temporary camps and hunting activities.

---

#### 1000 a. C. a 1 d. C. / Formativo

Durante este periodo las personas establecieron viviendas permanentes y se organizaron en pequeñas comunidades, ubicadas generalmente en zonas muy fértiles y aptas para la agricultura. A lo largo de estos mil años la población aumentó poco a poco e inició un proceso de transformación cultural que se muestra en las nuevas y numerosas formas y decoraciones presentes en la cerámica.

1,000 BC to 1 AD / Formative Period

During this period people began to establish permanent homes that were organized into small communities, usually located in very fertile areas and zones suitable for farming. During this thousand-year period the population slowly increased and began a process of cultural transformation, as shown in the various new forms and decorations present in the ceramics.

PÁGINA SIGUIENTE ARRIBA

### **Cerámica del Periodo Clásico Regional**

1-900 d. C.

PÁGINA SIGUIENTE ABAJO

### **Cerámica del Periodo Reciente**

900-1530 d. C.

## **1 a 900 d. C. / Clásico Regional**

La mayor cantidad de tumbas monumentales y estatuas de piedra fueron construidas durante este periodo. Alrededor de las tumbas y los centros funerarios se concentró la población en aldeas que algunos arqueólogos han interpretado como pequeñas unidades políticas o señoríos liderados por personajes de alto rango, posiblemente los mismos que fueron enterrados en grandes tumbas.

1 to 900 AD / Regional Classic Period

The majority of the monumental tombs and stone statues were built during this period. The population was concentrated around the tombs and funerary centers, forming villages that some archaeologists have interpreted as small political units led by high-ranking persons, possibly those individuals buried in the larger tombs.

---

## **900 a 1530 d. C. / Reciente**

Durante este periodo la construcción de tumbas de gran tamaño y estatuas se interrumpió. Hay diversas teorías para explicar lo sucedido con estas sociedades. Algunos investigadores han planteado que, aunque se cambió la forma de enterrar a los muertos, la población continuó habitando los mismos lugares, creciendo y cultivando sus alimentos. Otros han interpretado los cambios en la cerámica, las viviendas y la forma de enterrar a los muertos como evidencias de que el pueblo que construyó las estatuas se dispersó o abandonó la región hacia el 1350 d.C., momento en el que posiblemente grupos de guerreros yalcones la ocuparon. Los cronistas españoles mencionan a yalcones, timanáes y andaquíes como habitantes de la región en el momento de la Conquista.

900 to 1,530 AD / Recent Period

During this period the construction of large tombs and statues was interrupted. There are various theories that explain what happened to these societies. Some researchers have suggested that although the form of burying the dead changed, the population continued to inhabit the same places, growing and cultivating their food. Others have interpreted the changes in pottery, habitations and burial customs as evidence that the people who built the statues dispersed or left the region around 1,350 AD, possibly when groups of warrior Yalcones occupied the area. Spanish chroniclers mention Yalcones, Timanáes and Andaquíes as inhabitants of the region at the time of the conquest.



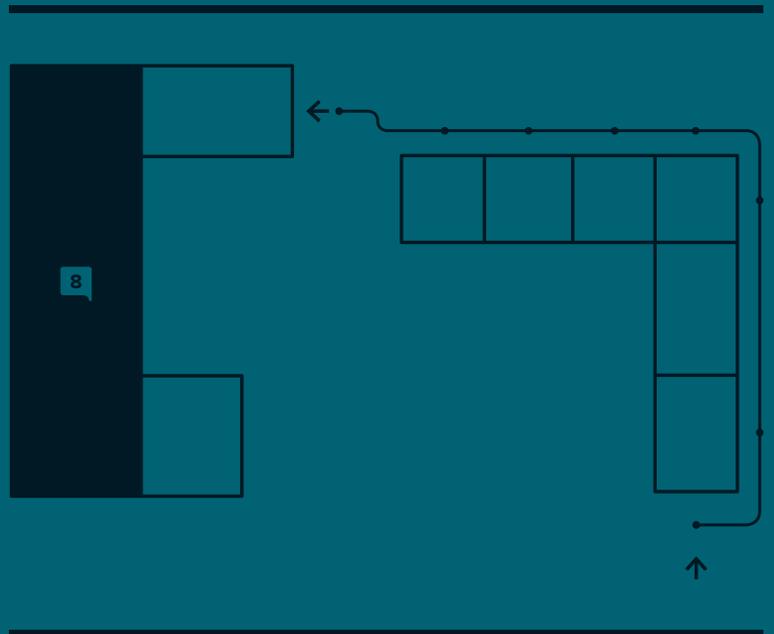


# DE TUMBAS Y ESTATUAS: ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

OF TOMBS AND STATUES: BETWEEN LIFE AND DEATH

Sitio conocido como Mesita A  
durante las investigaciones adelantadas  
por Gregorio Hernández de Alba  
entre 1936 y 1937  
Fotografía de Gregorio Hernández de Alba,  
1936-1937.





# De tumbas y estatuas: entre la vida y la muerte

El universo ritual y el culto a los muertos de los antiguos pobladores del Alto Magdalena han sido tema de interés para los arqueólogos desde hace más de cien años. Los grandes montículos funerarios y la estatuaria hallados en la región, asociados con la muerte, se han atribuido a grupos humanos con un complejo sistema de organización social, que ocuparon este territorio hace aproximadamente 2.000 años.

Pese a las múltiples investigaciones arqueológicas desarrolladas, aún se desconocen muchos aspectos sobre estas culturas, por ejemplo su procedencia y denominación. Hoy se identifican como cultura San Agustín, de acuerdo con el nombre que recibió este territorio en el siglo XVII por parte de los encomenderos y evangelizadores españoles.

Diferentes interpretaciones se han planteado sobre estos monumentales sitios y sobre las enigmáticas tallas en piedra volcánica. La variedad y complejidad de las tumbas pareciera indicar que la muerte era entendida como un paso a otra vida, donde los personajes a quienes estaban dedicados los imponentes recintos funerarios continuaban ejerciendo protección sobre el mundo de los vivos.

## OF TOMBS AND STATUES: BETWEEN LIFE AND DEATH

The ritual practices and the cult of the dead of the ancient inhabitants of Upper Magdalena have been a topic of interest for archaeologists for over a hundred years. The large burial mounds and statuary found in the region, associated to death, have been attributed to human groups with a complex system of social organization, who occupied this region about 2,000 years ago.

In spite of the various archaeological investigations developed, there are still many unknown aspects about these cultures, such as their origin and name. Today they are identified as San Agustín culture, according to the name given to this region in the 16th century by Spanish encomenderos and missionaries.

Different interpretations have been put forward for these monumental sites and the enigmatic carvings in volcanic rock. The variety and complexity of the tombs seem to indicate that death was understood as a passage to another life where the characters that were the subject of these imposing funerary chambers continued to exert protection over the world of the living.



## Entierros monumentales y tumbas sencillas

En el Alto Magdalena los arqueólogos han identificado monumentales complejos funerarios compuestos por varias tumbas, grandes montículos artificiales y elaboradas estatuas de piedra, además de sencillas tumbas realizadas en fosas poco profundas, grandes urnas de cerámica empleadas para depositar restos humanos y las denominadas tumbas de cancel, hechas con grandes lajas de piedra que forman una cámara para el difunto. Posiblemente, las diferentes formas de enterrar a los muertos estaban relacionadas con el lugar que ocupaban las personas en la sociedad: las más elaboradas eran para los personajes de alta jerarquía, y las más sencillas para personas de menor rango. Vestigios de diversas formas de entierros se pueden apreciar durante el recorrido por el parque arqueológico.

Estudiando los diferentes tipos de tumbas, los lugares donde estas fueron ubicadas y las ofrendas depositadas en su interior, los arqueólogos han buscado respuestas a interrogantes tales como: ¿Por qué se invirtió tanto tiempo y esfuerzo en la construcción de tumbas monumentales? ¿Quiénes pudieron ser enterrados en estos grandes montículos funerarios, custodiados por enormes estatuas?

### Simple tombs and monumental burials

In Upper Magdalena archaeologists have identified monumental funerary complexes that comprise several tombs, large artificial mounds and elaborate stone statues, as well as simple tombs placed within shallow graves, large ceramic urns used to house human remains, and underground tombs built with great stone slabs that create a chamber for the deceased. Possibly, these different ways of burying the dead, depended upon the place that a person occupied in society: the most elaborate were reserved for high-ranking figures and the simplest for people of a lower rank. Traces of various types of tombs can be seen during the tour through the Archaeological Park.

By studying the different types of tombs, where they were located and the offerings deposited therein, archaeologists have sought answers to the following questions: Why was so much time and effort invested in building monumental tombs? Who might be buried in these grand funerary mounds, guarded by large statues?

PÁGINA ANTERIOR

Detalle de estatuas de una tumba monumental hallada en el sitio conocido como **Mesita A**, Parque Arqueológico de San Agustín. Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.



## Tumbas sencillas con modestos ajuares

Los arqueólogos han encontrado que hace aproximadamente 3.000 años, entre el 1.000 a. C. y el 1 d. C., durante el periodo denominado Formativo, las tumbas se hallaban muy cerca de las viviendas. Por lo general las personas eran enterradas en tumbas de pozo con una cámara lateral, acompañadas de objetos como vasijas de cerámica y herramientas de piedra. En otras ocasiones, los restos de los difuntos se depositaban directamente sobre el suelo, o dentro de grandes vasijas de cerámica, llamadas urnas funerarias.

### Simple tombs with modest offerings

Archaeologists have found that approximately 3,000 years ago, between 1,000 BC and 1 AD, tombs were laid very close to the habitation places. Generally, people were buried in shaft tombs with a lateral side chamber, accompanied by objects such as ceramic vessels and stone tools. At other times, the remains of the deceased were placed directly over the ground or within large ceramic vessels, known as funerary urns.

PÁGINA ANTERIOR

Urna funeraria decorada con incisiones. Dentro de estas urnas se depositaban restos humanos retirados de su primer entierro, o las cenizas de quienes eran incinerados en el momento de su muerte. Las urnas se ubicaban dentro de fosas irregulares y poco profundas.

Fotografía de Juan Camilo Segura.

PERIODO: Formativo / 1.000 a. C.-1 d. C.

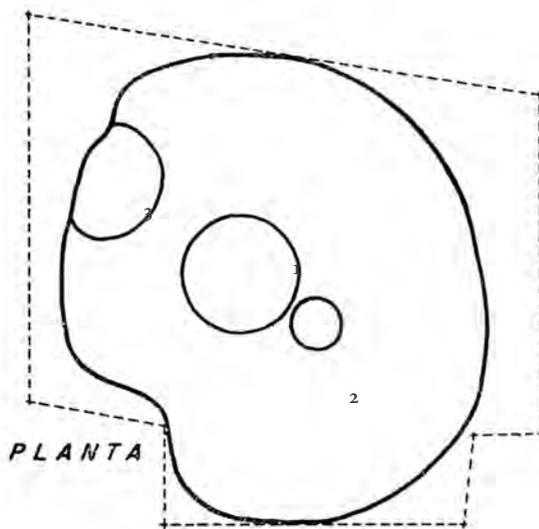
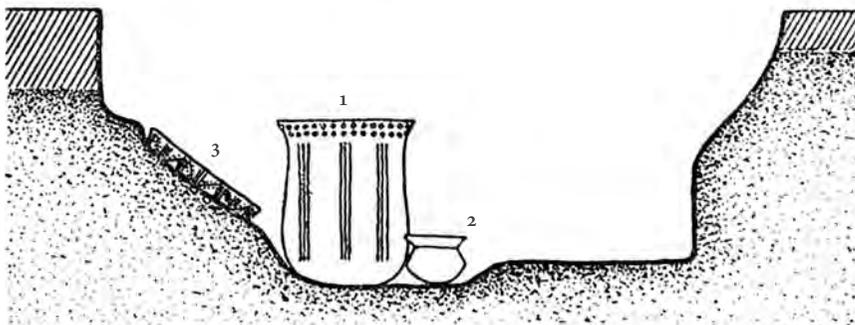


Diagrama de una tumba poco profunda con un entierro secundario en una urna funeraria, excavada en el Parque Arqueológico de San Agustín. Se hallaron igualmente algunos objetos de cerámica en su interior depositados allí a manera de ofrenda para el difunto. Imagen tomada de Duque Gómez, Luis. *Exploraciones arqueológicas en San Agustín*. Bogotá: Imprenta Nacional, 1964.

#### Convenciones

1. Urna funeraria
2. Vasija pequeña
3. Plato

- Capa vegetal
- Tierra rojiza



### **Estatua tallada en roca volcánica (toba)**

Este personaje, con su cabeza inclinada graciosamente hacia la derecha, está ataviado con un tocado que encuadra su rostro de párpados marcados y ojos cerrados. Su boca protuberante exhibe dientes de animal. En el pecho presenta una talla con pintura roja que, según algunos estudiosos, podría ser interpretada como un útero. La figura parece estar sentada o ligeramente acurrucada. Sus manos descansan sobre sus piernas.

PROCEDENCIA: **Mesita B,**

Parque Arqueológico de San Agustín

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

PÁGINAS 84 Y 85

Templete funerario ubicado en el sitio conocido como **Mesita A**, Parque Arqueológico de San Agustín.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

## **Monumentales entierros para poderosos señores**

A partir de investigaciones arqueológicas y pruebas de carbono 14, se ha corroborado que hace cerca de 2.000 años, durante el periodo denominado Clásico Regional, se construyeron centros funerarios con grandes tumbas para enterrar a personajes importantes, con gran poder espiritual o político.

Las tumbas estaban construidas con lajas dispuestas como columnas y corredores, estatuas y sarcófagos de piedra, construcciones que eran posteriormente cubiertas de tierra formando montículos artificiales de hasta 4 metros de altura. En algunos casos se ubicaba más de una tumba en el interior de los montículos, los cuales podían albergar los restos de varias personas.

Esta forma de enterrar a los muertos estuvo presente en un amplio territorio del Alto Magdalena. La mayor concentración de estatuas y tumbas monumentales se encuentra en las tres áreas arqueológicas que conforman el Parque Arqueológico de San Agustín: la zona de Mesitas, que los lugareños denominaron de esta manera por la forma de las tumbas construidas con grandes lajas de piedra, y los sitios conocidos como Alto de los Ídolos y Alto de las Piedras, en el municipio de Isnos.

### **Monumental burials for powerful lords**

Using radiocarbon testing, numerous studies have confirmed that some 2,000 years ago, during the Regional Classic Period, funerary centres with large tombs were built in which important people, with great spiritual or political power, would be buried.

These tombs were composed of slabs, statues and stone sarcophagi, constructions that were later covered with earth to form artificial mounds up to four meters in height. In some cases more than one tomb would be placed inside a mound, which could house the remains of several people.

This way of burying the dead was characteristic of the vast territory of the Upper Magdalena. The highest concentration of statues and monumental tombs can be found in the three archaeological sites that make up the San Agustín Archaeological Park: the Mesitas zone, given this name by the locals due to its tombs built from large stone slabs; and the sites known as Alto de los Ídolos and Alto de las Piedras, both located in Isnos.









## Sarcófagos

Los sarcófagos de piedra y madera hicieron parte de los monumentales complejos funerarios presentes en toda la región y fueron empleados para depositar los cuerpos de personajes importantes. Sus tamaños y formas fueron variados y algunos tenían tapas con representaciones humanas y animales. Para lograr su forma cóncava se requirió de herramientas fabricadas con rocas de mayor dureza. Debido a su gran peso, trasladarlos demandó, posiblemente, un complejo y creativo sistema de lazos y elementos tubulares. En el Alto de los Ídolos se pueden apreciar sarcófagos en piedra de gran peso y tamaño, cuyas tapas fueron talladas con representaciones humanas y animales.

## Sarcophagi

The wooden and stone sarcophagi formed part of the monumental funerary complexes present throughout the region and were used to deposit the bodies of important figures. Their sizes and shapes varied and some had lids decorated with representations of human figures and animals. To achieve the concave shape tools made from hard rocks were required. Due to their weight, moving them demanded the use, most possibly, of a complex and creative set of ropes and tubular structures. At Alto de los Ídolos there are stone sarcophagi of great weight and size, with with animal and human figures carved on the surface of the lids.

PÁGINA ANTERIOR

### Sarcófago tallado en roca volcánica (toba)

Ubicado en el Parque Arqueológico

Alto de los Ídolos.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

PROCEDENCIA: Alto de los Ídolos.

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

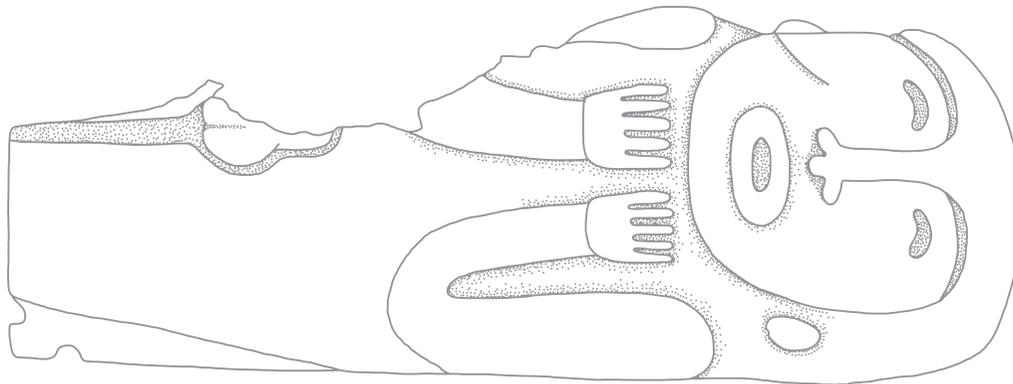


Figura 18. Ilustración de una tapa de sarcófago tallada con una figura humana, ubicada en el Parque Arqueológico Alto de los Ídolos.



## ¿Cuánto tiempo se necesitó para construir un montículo funerario?

Se estima que 15 personas, trabajando 8 horas diarias, pudieron demorarse un mes y medio construyendo las tumbas más grandes. Aunque no se sabe si dedicaban esta cantidad de horas al día a esta labor, esta aproximación da una idea del esfuerzo destinado a la construcción de entierros monumentales y la importancia de los personajes allí enterrados, así como de la influencia que posiblemente continuaban teniendo después de su muerte.

### How much time was needed to build a funerary mound?

It is estimated that fifteen people, working eight hours a day, would take up to a month and a half to build the largest of the tombs. Although it is not known whether this number of hours a day was indeed dedicated to such work, this approximation gives an idea of the effort devoted to the construction of the monumental burials and the importance of the figures buried there, as well as their influence and evident presence, which continued on well after death.

PÁGINA ANTERIOR

Cámara funeraria de una tumba monumental ubicada en el Parque Arqueológico Alto de las Piedras.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

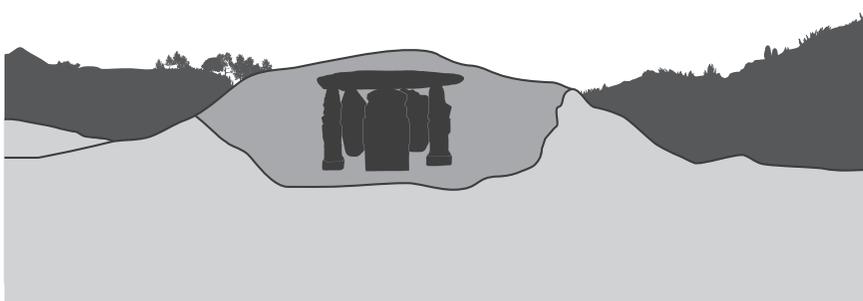
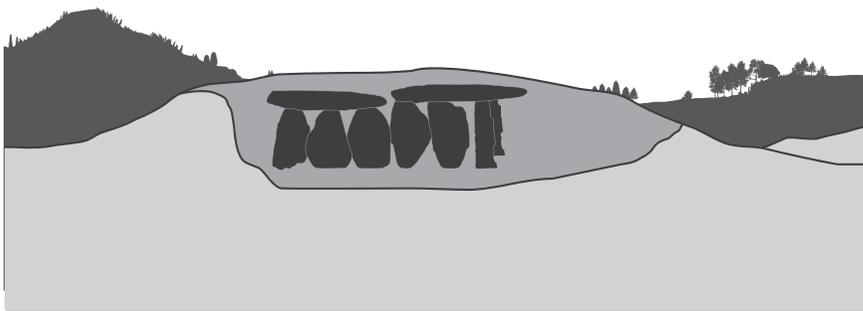


Figura 19. Diagrama de corte lateral de un montículo funerario, elaborado a partir de una ilustración de Robert Drennan (tomada de Robert Drennan [ed.], *Prehispanic Chiefdoms of the Valle de la Plata*, vol. 5: *Regional Settlement Patterns*. University of Pittsburgh, *Memoirs in Latin American Archaeology*, n.º 16, 1989).



## Ofrendas para los muertos

Vasijas de cerámica, instrumentos musicales o de trabajo, adornos personales y recipientes con comida se depositaban en las tumbas junto al cuerpo o sobre este, posiblemente para que acompañaran al difunto en su tránsito a otra vida.

Elaborados objetos de oro fueron igualmente depositados entre las tumbas como ofrendas para los muertos. Infortunadamente, muchos de estos objetos fueron saqueados y vendidos ilegalmente; otros fueron excavados o recuperados y están exhibidos en el Museo Nacional de Colombia y en el Museo del Oro.

## Offerings for the dead

Ceramic vessels, musical instruments, tools, personal ornaments and food containers were buried in tombs as offerings. These objects were placed next to or on the body, possibly to accompany the deceased in their passage to another life.

Elaborate objects made from gold were also deposited among the tombs as offerings to the dead. Unfortunately, many of these objects have been looted and sold illegally; others have been excavated or recovered and are displayed at the National Museum of Colombia and the Gold Museum.

## Objetos en cerámica y piedra

Depositados en algunas tumbas como parte del ajuar funerario para el difunto.

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

## Objetos en oro

Figuras de oro con representaciones animales y humanas, depositadas en tumbas como parte de ajuares funerarios.

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

Colección del Museo del Oro,

Banco de la República.





## **Piedra, golpe y figura: los enigmas de las estatuas de San Agustín**

Cerca de quinientas estatuas se han encontrado distribuidas en una extensa área del Alto Magdalena. Todas ellas parecían desempeñar diferentes funciones: algunas fueron enterradas en tumbas; otras, dispuestas como custodios en los recintos ceremoniales, y otras fueron utilizadas como columnas. Los escultores de San Agustín tallaron igualmente formaciones naturales de piedra, como el lecho de la *quebrada de Lavapatas* o el *Alto de la Chaquira*, donde se observan grandes rocas talladas con figuras humanas que miran hacia el río Magdalena.

Aunque tienen rasgos similares, cada estatua es original e irreplicable. La diversidad de rostros, manos, ojos, bocas, vestimentas, gestos, posiciones, peinados y tocados, e incluso de colores sobre la piedra, demuestra la complejidad del sistema de pensamiento que los talladores buscaban representar.

Cada investigador las ha observado desde sus propias perspectivas: las han interpretado como representaciones de sacrificios, dioses, chamanes enmascarados, nacimientos, limpiezas rituales o expulsiones. ¿Quiénes eran estos personajes? ¿Se trataba acaso de representaciones de individuos enterrados en las tumbas? ¿Serían por el contrario deidades, guardianes de tumbas o entidades sobrenaturales mediadoras entre el mundo de los humanos y la naturaleza?

### **A stone, a strike and a figure: the mysteries of the San Agustín statues**

Approximately five hundred statues have been found spread over a large area of Upper Magdalena. They appear to have had different functions: some were buried in the tombs; others were arranged as custodians in the ceremonial chambers; and others were used as columns. The sculptors of San Agustín also carved natural stone formations into animal and human shapes, such as the riverbed of the Lavapatas Fountain, or the Alto de la Chaquira, where large rocks were carved with human figures overlooking the Magdalena River.

Although they have similar traits, each statue is unique and unrepeatable. The diversity of faces, hands, eyes, mouths, clothes, gestures, positions, hairstyles and headwear, and even the colors applied to the stone, show the complexity of the thought system that the carvers sought to portray.

Each researcher has observed these statues through the lens of their own perspectives: they have interpreted them as representations of sacrifices, gods, masked shamans, births or cleansing rituals. Who were these figures? Were these perhaps representations of the individuals buried in the tombs? Were they, on the contrary, deities, the guardians of graves or supernatural entities that mediated between the world of humans and nature?

PÁGINA ANTERIOR

Estatua principal de una tumba monumental hallada en el Parque Arqueológico Alto de los Ídolos. Representa un personaje con rasgos de animal: ojos redondos, colmillos afilados y prominente trompa. Entre sus manos sostiene un animal que pareciera ser un mico.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

1



2



3



4



## ¿Qué tienen en las manos? / ¿Qué adorna sus cabezas?

Peces, micos, culebras y otros animales se observan entre las manos de los personajes tallados en piedra volcánica. Igualmente, se identifican objetos que se han interpretado como caracoles, bastones, herramientas, bolsas o calabazos. Otras estatuas parecen ingerir o expulsar de sus fauces animales o pequeñas figuras humanas.

La diversidad de adornos y atavíos, tocados, brazaletes, colgantes y lo que parecieran ser máscaras, evidencia la riqueza simbólica y estética existente entre estas culturas, manejada magistralmente por los escultores. ¿Se trataba de elementos que expresaban poder religioso o jerarquía? ¿Serían los atributos de líderes espirituales?

### What do they have in their hands? / What adorns their heads?

Fish, monkeys and snakes can be observed in the hands of the figures carved into stone, as well as objects that have been interpreted as shells, sticks, tools, bags or gourds. Other statues seem to ingest or expel animals or small human figures from their jaws.

The diversity of attires and ornaments, headdresses, bracelets, pendants and masks, demonstrates the symbolic and aesthetic richness that existed among these cultures, which was masterfully managed by the sculptors. Did these elements express religious power or hierarchy? Might they be the attributes of spiritual leaders?

---

## Cuerpos dispuestos para lo sagrado

En la estatuaria del Alto Magdalena se identifican personajes sentados y acurrucados, con los brazos levantados o las manos cruzadas sobre el pecho, sosteniendo objetos o sujetando sus propias extremidades. La maestría de los talladores en el manejo de la simetría y las proporciones se hace evidente en la sorprendente variedad de posturas corporales de estos enigmáticos personajes de piedra.

¿Qué buscarían expresar los escultores del pasado a través de estas variadas representaciones del cuerpo? ¿Estarán los personajes de piedra protegiendo a los difuntos, o quizás haciendo ofrendas a entidades sobrenaturales?

### Sitting, standing, crouching: Thinking, offering, protecting?

Sitting and crouching figures can be identified among the statuary of the Upper Magdalena, as well as those with their arms raised or their hands crossed over the chest, holding objects or holding their own limbs. In their handling of symmetry and proportions the mastery of the carvers is made evident, as well as in the amazing variety of bodily positions adopted by these enigmatic stone figures.

What were the sculptors from the past trying to express through these various representations of the human body? Were these figures protecting the dead, or were they making offerings for supernatural entities?

PÁGINA ANTERIOR

#### 1. Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Personaje sentado o acurrucado con sus manos sobre las rodillas y las mejillas abultadas.

PROCEDENCIA: Lavaderos (vereda El Rosario), municipio de San Agustín.  
PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

#### 2. Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Personaje ataviado con un tocado alto y una cinta que se cruza en la parte posterior de la cabeza. En sus manos sostiene una figura, que quizás representa un pequeño niño o un muñeco.

PROCEDENCIA: Mesita C, Parque Arqueológico de San Agustín.  
PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

#### 3. Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Figura con las piernas recogidas sobre el pecho y las manos abrazando las rodillas. Presenta tocado angular, así como rasgos humanos y animales. Algunos la interpretan como una mujer en trabajo de parto. Otros plantean que representa una figura sentada en estado de trance con rasgos de jaguar.

PROCEDENCIA: vereda El Rosario, municipio de San Agustín.  
PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

#### 4. Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Los brazos de este personaje parecieran salir desde su cuello y se flexionan hacia los lados. En su rostro se observan colmillos afilados, probablemente de felino. Esta escultura fue hurtada en 1978 y recuperada años más tarde. Algunos investigadores interpretaron estatuas de este tipo como representaciones del culto al jaguar, muy presente en culturas prehispánicas de México y Centroamérica.

PROCEDENCIA: cerro Lavaderos (vereda El Rosario), municipio de San Agustín.  
PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

1



2



## ¿Seres humanos, animales o seres en trance?

Más de quinientas estatuas han sido identificadas y clasificadas hasta el momento. Varias de ellas combinan características animales y humanas; otras presentan máscaras, penachos de plumas y complejos tocados. Todo ello ha llevado a varios estudiosos a plantear que se trata de representaciones de deidades, seres sobrenaturales o chamanes en estado de trance. Algunos han comparado esta compleja iconografía con el pensamiento mítico de comunidades indígenas contemporáneas de la región amazónica, especialmente con los hombres de conocimiento y sus facultades para acceder al mundo de la naturaleza, comunicarse con los animales y actuar como mediadores con fuerzas sobrenaturales.

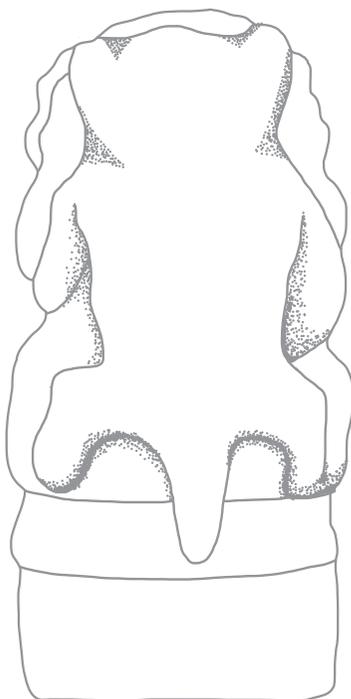
¿Quiénes eran estos personajes? ¿Qué representan estas estatuas?

### Humans, animals or beings in a trance?

More than five hundred statues have been identified and classified so far. Many of them combine human and animal features. Others have masks, plumes and intricate headdresses. This has led many scholars to argue that they represent deities, supernatural beings or shamans in a state of trance. Some have compared this complex iconography with the mythical thinking of contemporary indigenous communities from the Amazon region, especially with the men of knowledge and their faculties to gain access to the world of nature, communicate with animals and act as mediators with supernatural forces.

Who were these figures? What do these statues represent?

Fig. 20 ↘



PÁGINA ANTERIOR

### 1. Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Este personaje, que muestra sus dientes con colmillos afilados, está ataviado con orejeras y un collar que sostiene con ambas manos. Las figuras talladas en el tocado han sido interpretadas como representaciones de aves, lo que según algunos estudiosos podría estar relacionado con la transformación de los personajes de conocimiento en animales, en algunos casos aves, durante estados de trance.

PROCEDENCIA: Mesita B,

Parque Arqueológico de San Agustín

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.

### 2. Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Personaje con un elaborado tocado sobre su cabeza; ostenta orejeras, un collar y una banda en la cintura. Un animal, que ha sido interpretado como un mono, cubre su espalda (figura 20). Sus mejillas abultadas sugieren que está mascando coca.

PROCEDENCIA: Mesita B,

Parque Arqueológico de San Agustín

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.



## Rostros, tumbas y lajas de colores

Algunas lajas que conforman las tumbas del Alto Magdalena fueron pintadas con figuras geométricas y diseños circulares de diferentes colores, entre los que predominaron el rojo, el negro, el amarillo, el blanco y el café. En otros casos, los escultores cubrieron los rostros y cuerpos de las estatuas con pintura. Un ejemplo de ello son las estatuas halladas en el *Alto del Purutal*, así como algunas de las tallas y lajas que se encuentran en el *Alto de las Piedras* y el *Alto de los Ídolos*, en el municipio de Isnos.

Investigadores han planteado que los colores están relacionados con el pensamiento cosmológico de los antiguos habitantes de la región. Investigadores como César Velandía, han sugerido incluso que la combinación de los colores puede estar asociada con los diseños de las pieles de las serpientes cascabel o con los colores del plumaje, el cuello y el pico del ave conocida como rey de los gallinazos, animales que posiblemente tenían un papel especial en las concepciones sobre la muerte, la naturaleza y el mundo mítico.

### Painted faces, tombs and slabs

Some of the slabs of the Upper Magdalena tombs were painted with geometric shapes and circular designs of different colors, among which red, black, yellow, white and brown predominate. In other cases, the sculptors covered the faces and bodies of the statues with paint. An example of this can be seen in the statues found in the *Alto del Purutal*, as well as in some of the carvings and slabs in the *Alto de las Piedras* and the *Alto de los Ídolos*, both in the municipality of Isnos.

Some scholars have suggested that the colors express a meaning that relates to the cosmological thinking of the ancient inhabitants of the region. Researchers such as César Velandía, have even suggested that the combination of colors may be related to the designs of the skins of rattlesnakes or the colors of the plumage, neck and beak of the bird known as the king vulture, animals that may have played a special role in conceptions of death, nature and the mythical world.

### PÁGINA ANTERIOR

Tumba que presenta lajas pintadas con motivos circulares. Se puede visitar en el Parque Arqueológico Alto de las Piedras, donde fue hallada originalmente.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

### PÁGINA SIGUIENTE

#### Tapa de sarcófago tallada con figura humana

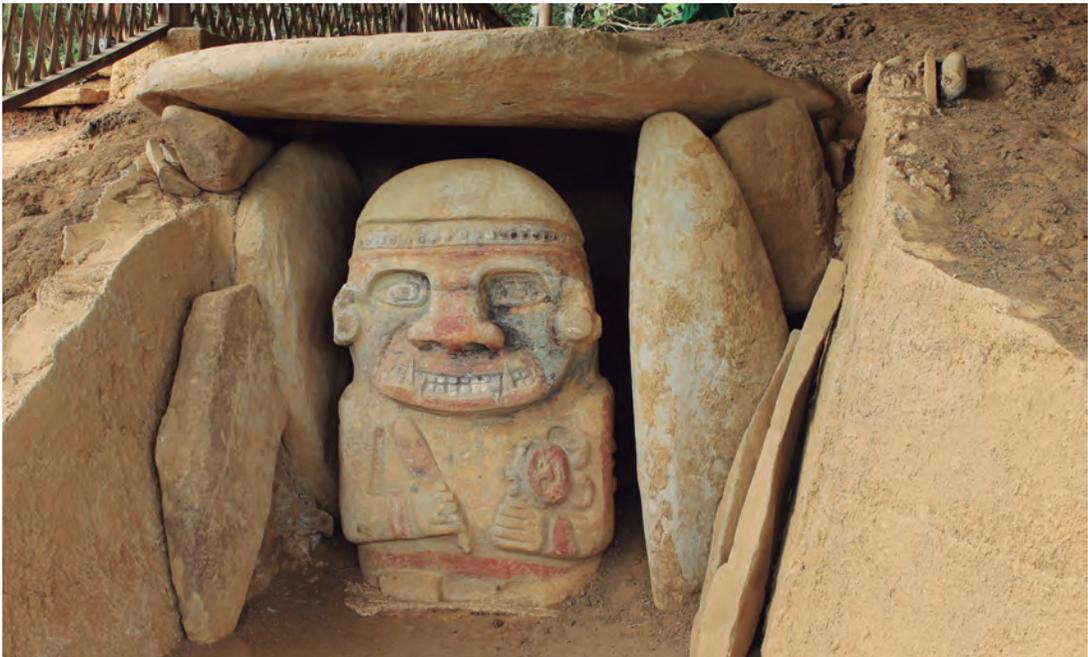
Tumba con tapa de sarcófago tallada con una figura humana. Las lajas laterales fueron pintadas con motivos circulares amarillos. Se puede apreciar en el Parque Arqueológico Alto de los Ídolos, donde fue hallada originalmente.

Fotografía de Juan Camilo Segura, 2011.

#### Estatua con policromía ubicada en el Alto del Purutal

Las estatuas encontradas en ese lugar son las únicas halladas con pintura sobre toda la superficie. Dado que están ubicadas en un predio privado, han sido objeto de constantes acciones vandálicas.

Archivo fotográfico del ICANH.





Diseños plasmados en tumbas monumentales ubicadas en el Alto de las Piedras. Las lajas de esta tumba presentan algunos rastros de pintura, a partir de los cuales se llevó a cabo una reconstrucción de lo que posiblemente fue la pintura original.

Reconstrucción e ilustraciones de César Velandia. Imagen tomada de César Velandia *et al.*, *Iconografía funeraria en la cultura arqueológica de San Agustín, Colombia*. Ibagué: Universidad del Tolima, 2011.



## **Lo que se hereda no se hurta: tráfico ilícito y repatriación en el Alto Magdalena**

Desde el siglo XVI, g.uaqueros y aventureros atraídos por las grandes estatuas y tumbas monumentales y por la búsqueda de oro, removieron y saquearon los sitios arqueológicos del Alto Magdalena.

A partir de la primera década del siglo XX, surgió el interés por desarrollar estudios de arqueología en la región. En 1937, se creó el Parque Arqueológico de San Agustín, con el objetivo de investigar y proteger el patrimonio del saqueo y la g.uaquería. Durante las décadas de los ochenta y de los noventa, la región fue nuevamente víctima del robo, tráfico y comercio ilegal de estatuaria.

Varias estatuas hurtadas y sacadas de San Agustín han sido recuperadas en lugares tan diferentes como el centro de Bogotá, una elegante mansión en Francia o el sótano de una vivienda en Dinamarca, gracias a las labores adelantadas por el Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH) con el apoyo de otras entidades como la Cancillería colombiana y la Interpol.

### **Illegal trade and repatriation in Upper Magdalena**

Since the sixteenth century, treasure hunters and adventurers have been attracted to the region by its great statues and monumental tombs and by the search for gold, removing and looting the archaeological sites of the Upper Magdalena.

From the first decade of the twentieth century, an interest in developing archeological studies of the region began to grow. In 1937 the San Agustín Archaeological Park was created in order to investigate and protect the area's heritage from plunder and looting. During the 1980s and 1990s the region once again fell victim to theft, trafficking and the illegal trade of statuary.

Many statues that were stolen and removed from San Agustín, have been recovered in such diverse places as the center of Bogotá, an elegant mansion in France and the basement of a house in Denmark, thanks to the work carried out by the Colombian Institute of Anthropology and History (ICANH) with support from other institutions such as Interpol and the Colombian Ministry of Foreign Affairs.

PÁGINA ANTERIOR

Tumba principal del sitio conocido como **Mesita B**. Los primeros arqueólogos que hicieron investigaciones en San Agustín hallaron los sitios arqueológicos cubiertos de vegetación, removidos y saqueados.

Fotografía de Bennett Wendell Clark, sin fecha.

### Estatua tallada en roca volcánica (toba)

Representa un personaje con las manos sobre el abdomen, ataviado con un tocado o banda alrededor de la cabeza.

Esta estatua fue hurtada en 1988. Varios años después fue hallada en el sótano de una vivienda en Dinamarca. Después de un largo proceso de negociación y gestiones adelantadas por el ICANH, la escultura fue repatriada a Colombia en el 2011, y llevada al parque arqueológico donde se encuentra exhibida en una de las salas del museo.

PROCEDENCIA: Pradera (vereda Cascajal),  
municipio de San Agustín

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.





De varias estatuas de San Agustín robadas y sacadas del país en 1990, tres de ellas fueron encontradas adornando la gran mansión de un coleccionista en la isla de Nantes, Francia. Después de dos años de trámites adelantados por el ICANH con el gobierno francés, las estatuas fueron repatriadas a Colombia en 1999.

Esta es una de las tres estatuas repatriadas y actualmente se encuentra exhibida en el Museo Nacional de Colombia, las otras dos junto con otro número considerable de estatuas halladas en manos de gaudereros y coleccionistas, fueron incautadas y devueltas al parque arqueológico y hacen parte de la exhibición del Museo Luis Duque Gómez.



# ¿CÓMO VIVIÓ LA GENTE EN EL PASADO?

HOW DID PEOPLE LIVE IN THE PAST?

## Ilustración

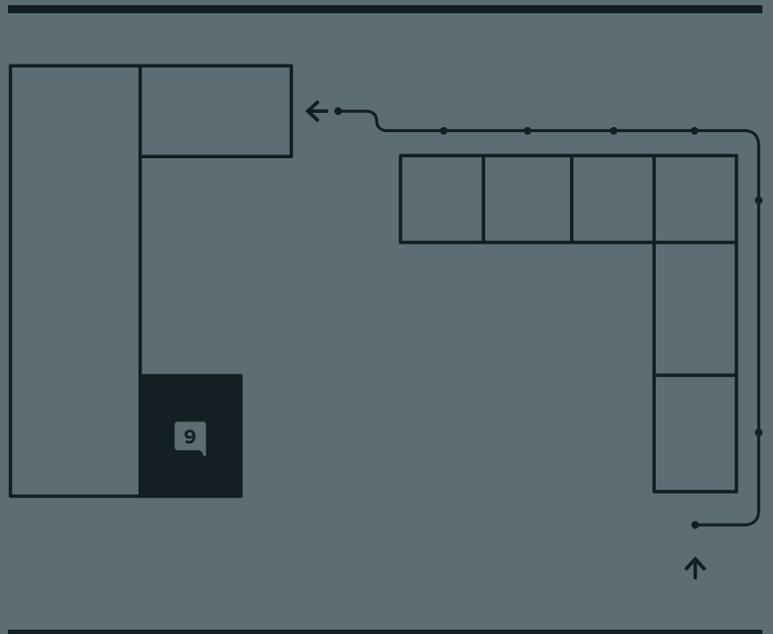
Entierros monumentales  
de San Agustín elaborada alrededor  
de 1857 por Manuel María Paz,  
dibujante de la Comisión Corográfica.  
Archivo Biblioteca Nacional de Colombia.





Sala / Exhibition room

9



## ¿Cómo vivió la gente en el pasado?

Durante más de 6.000 años, diferentes grupos humanos se asentaron en el Alto Magdalena y emplearon diversas estrategias para adaptarse a su abrupta geografía. Establecieron sus territorios, al igual que asentamientos, distintas formas de organizarse en sociedad, sistemas de pensamiento y destrezas para la pervivencia.

Desde el periodo denominado Formativo, entre el 100 a. C. y el 1 d. C., estas sociedades adecuaron las cimas de las lomas que descienden hacia los profundos cañones de los ríos Magdalena y Granates para construir viviendas y terrazas de cultivo, donde llevaron a cabo labores agrícolas fundamentales para su sustento. Durante el periodo Reciente, hace cerca de 1.000 años, construyeron elaborados sistemas de drenaje adaptando la quebrada topografía para canalizar las aguas lluvias.

Las evidencias arqueológicas sugieren que hombres y mujeres del pasado vivieron en casas pequeñas y circulares, usualmente con un fogón en su interior; construyeron caminos que conectaban viviendas, poblados y territorios distantes. Igualmente, los arqueólogos han identificado que se dedicaban a actividades como el hilado para fabricar textiles, la elaboración de cerámica y orfebrería, y la talla de utensilios en piedra para cazar, cultivar y procesar alimentos.

Infografía elaborada a partir de investigaciones realizadas por el arqueólogo Víctor González en la década de los noventa.

Referencias tomadas de Víctor González. *Prehispanic Change in the Mesitas Community: Documenting the Development of a Chiefdom's Central Place in San Agustín, Huila, Colombia*. Vol. 18. Center for Comparative Arch, 2007.

## HOW DID PEOPLE LIVE IN THE PAST?

For more than 6,000 years, different human groups inhabited the Upper Magdalena and developed various strategies for adapting to its steep geography. These groups established their territories, as well as settlements, different ways of organizing society, systems of thought and skills for survival.

They adapted the tops of the hills leading down to the deep canyons of the Magdalena and Granates rivers in order to build houses and terraces for farming. Here they carried out agricultural labors essential to their sustenance. During the Recent Period, about 1,000 years ago, they transformed the mountainous landscape to construct elaborate drainage systems that enabled them to channel rainwater.

Archaeological evidence suggests that the men and women of the past lived in small circular houses that usually contained a hearth. They also built roads to connect homes, villages and remote areas. Archaeologists have equally identified the activities they engaged in, such as spinning to produce textiles, pottery making, metalwork, and carving stone utensils for hunting, farming and processing food.

---

### ¿Poblados y cementerios? La comunidad de Mesitas

Entre el 1 y el 900 d. C., hace cerca de 2.000 años, cuando se estaban elaborando las grandes tumbas y la estatuaria, las personas vivieron alrededor de los centros funerarios. Allí los espacios cotidianos donde se ubicaron las viviendas no estaban separados de las tumbas; por el contrario, lo cotidiano y lo ritual, la vida y la muerte, estaban en constante interacción.

A partir de excavaciones llevadas a cabo en los sitios conocidos como *Mesitas*, que conforman el parque arqueológico, se identificaron cerca de 75 viviendas ubicadas en torno a los montículos funerarios y sus alrededores. Se cree que para este periodo (Clásico Regional) las familias de alto rango habitaron las zonas colindantes a los monumentos funerarios, especialmente cerca de la *Mesita B*.

### Settlements and cemeteries? The community of Mesitas

Between 1 and 900 AD, about 2,000 years ago, when the great tombs and statuary were being made, people lived around the funerary centers. Everyday spaces were not separated from the tombs; by contrast, the everyday and the ritual, life and death, existed in a state of constant interaction.

From excavations carried out in the area known as *Mesitas*, where the archaeological park is located, researchers have identified the traces of about 75 homes located around the burial mounds and the surrounding area. It is believed that high-ranking families inhabited areas adjacent to the funerary monuments, especially near *Mesita B*.



Huellas de vivienda



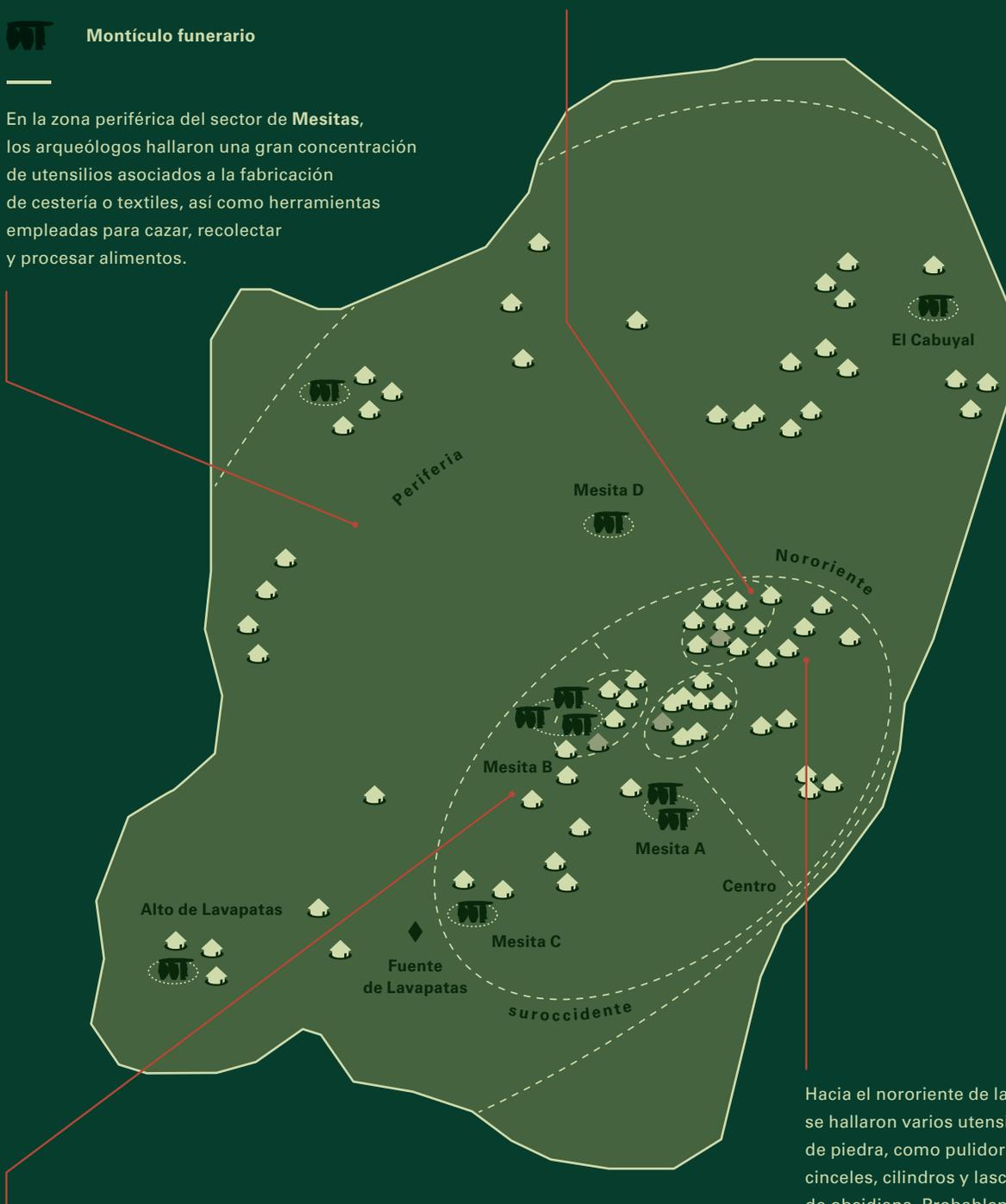
Concentración de tumbas monumentales



Montículo funerario

En la zona periférica del sector de Mesitas, los arqueólogos hallaron una gran concentración de utensilios asociados a la fabricación de cestería o textiles, así como herramientas empleadas para cazar, recolectar y procesar alimentos.

Cerca a las viviendas de las familias de alto rango que habitaron la Mesita B se hallaron numerosas ollas con tres soportes, seguramente empleadas para cocinar.



En el sitio conocido como Mesita B los arqueólogos identificaron viviendas ubicadas muy cerca de las tumbas monumentales. Es posible, incluso, que hayan estado conectadas con los montículos a través de caminos de piedra y que las familias que habitaban allí tuvieran un papel importante en actividades rituales.

Hacia el nororiente de la Mesita B se hallaron varios utensilios de piedra, como pulidores, esferas, cinceles, cilindros y lascas de obsidiana. Probablemente, fueron utilizados por los artesanos de San Agustín para trabajar cerámica, piezas de orfebrería y cuentas de collar en piedra.



## Pequeños bohíos para la vida y la muerte

En el Parque Arqueológico de San Agustín, al oriente de la *Mesita D*, se hallaron los restos de al menos seis viviendas donde habitaron familias entre el 900 y 1530 d. C. Al excavar, se encontraron círculos con tierra suelta, huellas que indican que allí estaban los postes de madera que servían de estructura para las viviendas. Estas casas tenían forma circular u ovalada y albergaban pequeños grupos de parientes; en el interior de varias de ellas se hallaron entierros sencillos. Las investigaciones realizadas en el parque han permitido inferir que para este periodo (Reciente), había una alta densidad de población en este lugar, pero ya no construían grandes tumbas ni estatuas.

¿Por qué cambiaron estas sociedades su forma de enterrar a sus líderes? ¿Fueron, acaso, otros grupos que vinieron a poblar esta región? ¿Qué pasaría con los grupos que dedicaron tanto tiempo a construir tumbas monumentales para la vida después de la muerte?

### Small huts for life and death

At the archaeological park, east of *Mesita D*, the remains of at least six houses where families lived between 900 and 1530 AD have been found. When digging, archaeologists found black spots, marks that indicate the ancient location of wooden poles that served as housing structures. These houses had an oval or circular shape and small groups of relatives lived inside; within many of these households simple burials have been found. Archaeological excavations in the archaeological park have made possible to infer that during this period (Recent period) there was a high population density in this place, but large tombs and statues were no longer created.

Why did these societies change their way of burying their leaders? Did other groups come to populate this region? What happened to the culture that devoted so much time to building monumental sites for the afterlife?

Los objetos de barro se fabricaban enrollando tiras de arcilla para dar forma a cuencos, ollas y vasijas. La diferencia en las formas de estos objetos está relacionada con los diversos usos de la cerámica. Los recipientes grandes posiblemente fueron empleados para almacenar líquidos; las ollas para cocinar, mientras que objetos como los cuencos probablemente fueron utilizados para servir y consumir alimentos. Los volantes de huso son indicios del hilado de fibras naturales para la elaboración de tejidos.

Numerosas herramientas y utensilios de piedra como cuchillos, raspadores, hachas, metates y manos de moler, fueron empleados para triturar y rallar plantas y semillas, despresar animales de caza, talar árboles o abrir terrenos de cultivo.

PÁGINA ANTERIOR

### 1. Olla con boca ancha y vertedera

Posiblemente empleada para servir líquidos.

PERIODO: Reciente / 900-1530 d. C.

### 2. Vasija decorada

Con incisiones sobre los bordes y la superficie, hallada en el sitio **La Estación** durante las excavaciones de Duque y Cubillos.

PERIODO: Reciente / 900-1530 d. C.

### 3. Olla trípode miniatura

Con recubrimiento rojo, posiblemente empleada con fines rituales.

PERIODO: Clásico Regional / 1-900 d. C.



## ¿Una gran vivienda ceremonial?

En el sitio arqueológico conocido como *La Estación*, ubicado en predios del Parque Arqueológico de San Agustín, se hallaron los vestigios de una aldea que existió hace aproximadamente quinientos años (periodo Reciente), poco antes de la Conquista española. En este sitio se encontraron los rastros de al menos siete casas de forma ovalada o circular y quince tumbas, así como una gran cantidad de fragmentos de cerámica, semillas y frutos carbonizados y utensilios de piedra. Los arqueólogos identificaron que las viviendas estaban conectadas por caminos y que en su interior se realizaban entierros.

En esta aldea sobresalía una gran vivienda de 9 metros de diámetro. Quizás fue el hallazgo más destacado en este sitio arqueológico, pues se trata de las huellas de la casa más grande hallada en la región; se cree que fue una vivienda ceremonial o la residencia de un personaje importante.

### A large ceremonial house?

In the archaeological site known as *La Estación*, located in the grounds of the archaeological park, the remains of a village that existed during the first half of the sixteenth century, shortly before the Spanish conquest, have been found. At this site archaeologists found the traces of at least seven houses, oval or circular in shape, and a large number of fragments of pottery, charred seeds and stone tools, plus fifteen tombs. Researchers identified that the homes were connected by roads and that tombs were generally created inside the houses.

Within this village a large house of nine meters in diameter would have stood out. It is perhaps the most striking finding in this archaeological site, since it is the remains of the biggest house to have been found in the area. It has been interpreted as a large ceremonial house or the residence of an important leader.

En el interior de la planta de vivienda se hallaron numerosos fragmentos de cerámica, pequeñas vasijas decoradas, manos de moler y metates, herramientas de piedra y abundantes restos de carbón de leña. En varios de los orificios donde se encontraban los postes de la gran vivienda ceremonial se hallaron pequeñas vasijas y granos carbonizados de maíz, que posiblemente se depositaron allí como ofrendas antes de construir la casa. Frente a la construcción se identificó un canal de desagüe con cantos rodados, manos de moler y metates.

PÁGINA ANTERIOR

Metate empleado para moler granos, dentro de este se pueden apreciar un pequeño silbato, semillas carbonizadas de maíz y un fragmento de madera de chonta. Estos fueron parte de los vestigios arqueológicos excavados en el sitio conocido como *La Estación* por los arqueólogos Julio César Cubillos y Luis Duque Gómez entre 1976 y 1977.



## Viajeros y exploradores en el Alto Magdalena en los siglos XVIII y XIX

Los primeros viajeros que recorrieron el territorio del Alto Magdalena durante los siglos XVIII y XIX buscaron comprender el significado de las tumbas y estatuas de la región desde diferentes perspectivas. Estos exploradores realizaron observaciones y descripciones detalladas de las tallas en piedra y las interpretaron como obispos con mitra y báculo, obras del demonio, deidades poderosas o vestigios de un pueblo de artistas. Igualmente, intentaron responder preguntas como: ¿Era la región un lugar sagrado? ¿Cómo era la sociedad que construyó estas tumbas? ¿Qué seres, personajes o individuos representa la estatuaria?

### Travelers and explorers in the Upper Magdalena in the eighteenth and nineteenth centuries

Early travelers who visited the region of Upper Magdalena during the eighteenth and nineteenth centuries sought to understand the meaning of the tombs and statues of the region from different perspectives. These explorers made detailed observations and descriptions of the carvings, interpreting them as bishops with miter and crosier, works of the devil, powerful deities or traces of an artists' community. They also sought to answer questions such as: What was the society that built these tombs like? Was the region a sacred place? What do these statues represent?

.....

### El interés por la monumentalidad del Alto Magdalena a inicios del siglo XX

En los inicios del siglo XX, en el campo de la arqueología europea, surgió el interés por los vestigios monumentales dejados por civilizaciones americanas desaparecidas. Coleccionistas e investigadores viajaron comisionados por universidades y museos europeos para estudiar y conformar colecciones. Esta tendencia repercutió en Colombia desde principios de siglo. A partir de la década de los treinta, con la creación del Instituto Etnológico Nacional y el Servicio Arqueológico Nacional en Colombia, se incrementó la investigación arqueológica en el país, en particular en el Alto Magdalena.

Para los primeros investigadores fue difícil obtener una visión de conjunto de los sitios funerarios de San Agustín, pues la zona se hallaba cubierta de una densa vegetación y muchos sitios habían sido destruidos, removidos y saqueados. Los primeros arqueólogos realizaron excavaciones que tenían como principal objetivo el hallazgo y estudio de construcciones monumentales: tumbas, estatuas y ajuares funerarios.

### Interest in the monuments of Upper Magdalena in the early twentieth century

In the early twentieth century, in the field of European archaeology, interest in the monumental traces left by missing American civilizations arose. Commissioned by European universities and museums, collectors and researchers traveled to both study and develop



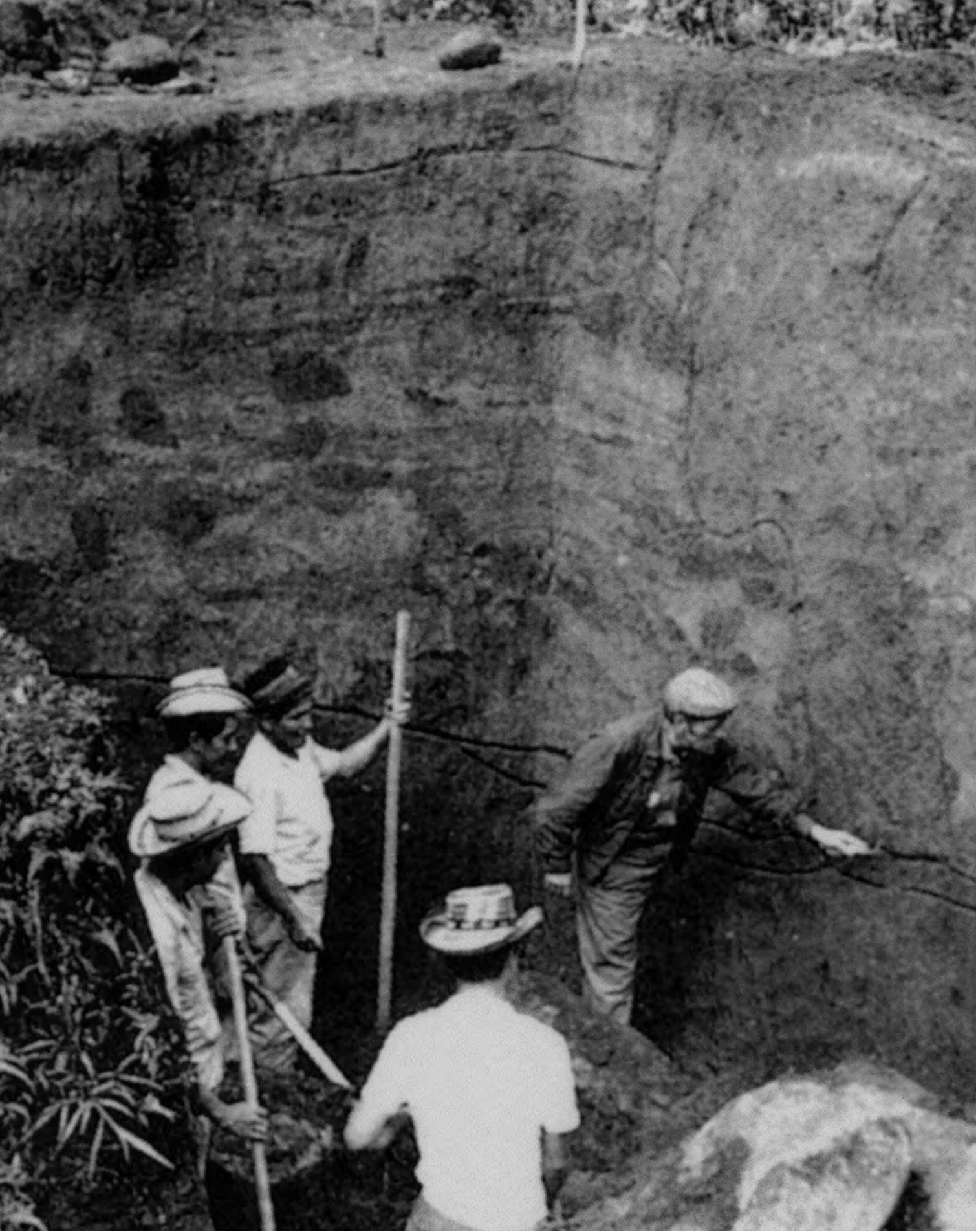
Detalle de las ilustraciones elaboradas por Manuel María Paz, dibujante de la Comisión Corográfica, ca. 1857.

Colección Museo Nacional de Colombia.

#### PÁGINA ANTERIOR

Ilustraciones de estatuas elaboradas por Manuel María Paz, dibujante de la Comisión Corográfica, expedición liderada por Agustín Codazzi alrededor de 1857.

Colección Museo Nacional de Colombia.



museum collections, a trend that impacted upon Colombia at the beginning of the century. From the 1930s, with the creation of the National Ethnological Institute and the National Archaeological Service in Colombia, archaeological research in the country increased, particularly in Upper Magdalena.

For the first researchers it was difficult to obtain an overview of the burial sites of San Agustín, since the area was covered by dense vegetation and many sites had been destroyed or looted. Early archaeologists conducted excavations that had as their main objective the discovery and study of monumental constructions: tombs, statues and funerary objects.

PÁGINA ANTERIOR

Excavaciones adelantadas por Luis Duque Gómez en el Parque Arqueológico de San Agustín. Se observan diferentes niveles estratigráficos en el corte de excavación, los cuales dan cuenta de diferentes periodos de ocupación humana en la región.

Archivo fotográfico del ICANH.

---

## **Cómo resolver preguntas sobre la vida cotidiana en el pasado**

En la década de los cuarenta, Luis Duque Gómez dio inicio a una larga trayectoria de investigaciones arqueológicas en San Agustín. Aunque las estatuas y tumbas continuaron siendo de interés, los arqueólogos buscaron investigar aspectos sobre la vida cotidiana de hombres y mujeres que habitaron la región en el pasado. Se realizaron estudios comparativos de cerámica, pautas de enterramiento, estatuaria y herramientas halladas en excavaciones arqueológicas. Igualmente se recogieron muestras de carbón con las que se obtuvieron las primeras fechas sobre la antigüedad de los grupos humanos a partir de análisis de carbono 14. Con base en estas investigaciones fue posible establecer una secuencia cronológica para comprender continuidades y cambios de las diferentes sociedades que habitaron la región del Alto Magdalena durante cerca de 6.000 años.

### **Resolving questions about daily life in the past**

In the 1940s, Luis Duque Gómez started a long history of archaeological research in San Agustín. Although the statues and tombs remained of interest, archaeologists sought to investigate aspects of the daily lives of the men and women from the past. Comparative studies of ceramics, tombs, statuary and tools found in archaeological excavations were conducted, while coal samples were collected from which the first dates to determine the age of the human groups were obtained through carbon dating. Based on these investigations it was possible to establish a chronology through which to understand periods of continuity and change among the different societies that inhabited the Upper Magdalena for nearly 6,000 years.



## Nuevas preguntas y métodos para entender el pasado

Desde la década de los ochenta, los investigadores han buscado responder diferentes interrogantes sobre el pasado agustiniano: ¿Cómo fue transformado el medio natural? ¿En qué lugares se construyeron viviendas y centros funerarios? ¿Existían líderes con gran poderío? ¿Por qué se dejó de construir grandes tumbas y estatuas?

Investigaciones recientes buscan entender comportamientos demográficos del pasado, por ejemplo, cómo estaba distribuida la población en el Alto Magdalena. Nuevas tecnologías como el georradar y el magnetómetro permiten identificar variaciones magnéticas en el subsuelo que pueden indicar la presencia de restos de viviendas, caminos y otros elementos, evitando así la afectación de vestigios que aún se encuentran bajo tierra.

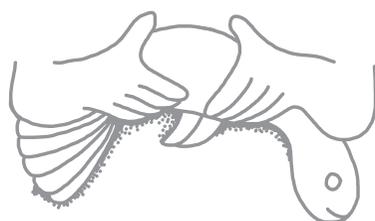
### New questions and methods for understanding the past

Since the 1980s, researchers have sought to answer different questions about past societies: How did they transform the natural environment? Where were the houses and burial sites built? Were there powerful leaders? Why did they stop building monumental tombs and statues?

Recent investigations have tried to understand demographic patterns of the past, trying to determine, for example, the distribution of the population in Upper Magdalena. New technologies such as the geo-radar and magnetometer, have enabled archeologists to identify magnetic variations within the ground that can indicate the presence of remains of houses, roads and other elements without affecting the archaeological remains that are still underground.

PÁGINA ANTERIOR

Excavación de una planta de vivienda en Quinchana, llevada a cabo por el arqueólogo Héctor Llanos. Se observan huellas de poste que evidencian la ubicación una antigua vivienda. Fotografía de Héctor Llanos, 1981.



Las ilustraciones de estatuas y tallas de este catálogo fueron elaboradas  
a partir de los dibujos consignados en la siguiente publicación:

Sotomayor, María Lucía y Uribe, María Victoria,  
*Estatuaria del macizo colombiano*. Imprenta Nacional, 1987.

